

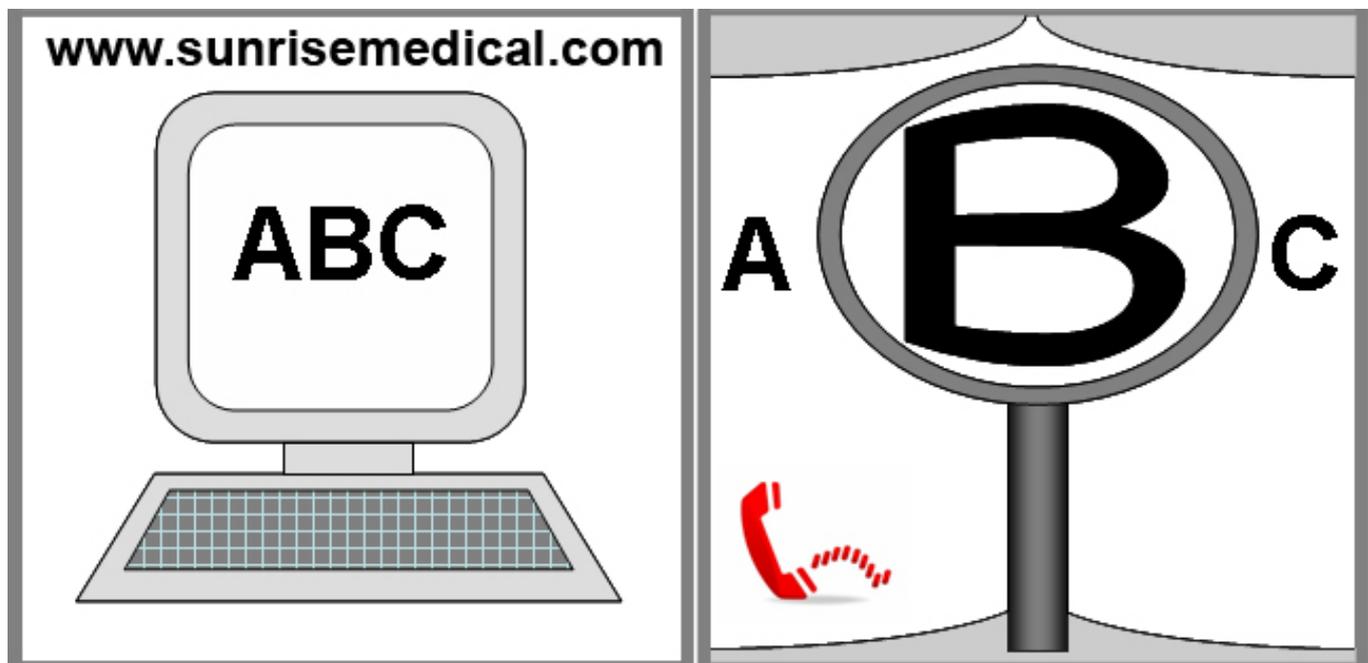


Instruções para Utilização

# Quickie Tango

  
**QUICKIE**<sup>®</sup>

034202.PT



**SE TIVER ALGUM PROBLEMA PARA VISUALIZAR, ESTE DOCUMENTO ESTÁ EM FORMATO PDF EM [WWW.SUNRISEMEDICAL.PT](http://WWW.SUNRISEMEDICAL.PT) OU, ALTERNATIVAMENTE, ESTÁ DISPONÍVEL MEDIANTE PEDIDO EM TEXTO DE MAIOR TAMANHO.**

**PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE TODAS AS ESPECIFICAÇÕES E OPÇÕES E ACESSÓRIOS, CONSULTE O FORMULÁRIO DE ENCOMENDA. TODAS AS INFORMAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÃO SEM NOTIFICAÇÃO. CONSULTE A SUNRISE MEDICAL SE TIVER QUALQUER DÚVIDA.**

## Informação para o Utilizador

### Utilização correta das cadeiras de rodas elétricas:

As cadeiras de rodas elétricas são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal, em interiores e exteriores.

Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador.

Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.

O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, afixada no chassis da cadeira.

O número de série da cadeira está também indicado na primeira página do manual do utilizador fornecido com a cadeira de rodas.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina.

A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de terceiros na cadeira de rodas excepto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

### Área de aplicação

A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Problema nos membros inferiores
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Acidentes vasculares cerebrais ou lesões cerebrais
- Disfunções neurológicas (p.ex. EM, Parkinson...)
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.
- Pessoas capazes de controlar mental e fisicamente um dispositivo de controlo para operar a cadeira e as suas funções com segurança.

Ao ter em conta as provisões, tenha também em conta o tamanho do corpo, peso incluindo a distribuição do peso corporal, a constituição física e fisiológica do utilizador, a idade do utilizador, as suas condições de vida e ambientais.

Em caso de dúvida, consulte um profissional de saúde para garantir que o utilizador não sofre riscos inaceitáveis.

Sunrise Medical respeita a norma ISO 9001, que garante o máximo nível de qualidade em todas as fases do desenvolvimento e de fabrico desta cadeira de rodas.



**AVISO!**



**NÃO USE A SUA CADEIRA DE RODAS ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO O MANUAL.**



A Sunrise Medical declara ser da sua exclusiva responsabilidade garantir que o produto é compatível com os requisitos da diretiva 93/42/EEC modificada de 2007/47/EEC.”

Sunrise Medical declara que este produto cumpre os requisitos de desempenho de um “Teste de Acidente” de ISO 7176-19.

O Número de Série e outra informação importante estão no chassis no lado direito da estrutura principal do produto.



Graças ao seu design modular, simplicidade e variada gama de ajustamentos, a Quickie Tango é a escolha perfeita para quem procura equipamento de fácil manutenção, equipamento e reciclagem.

Como parte da nossa iniciativa de melhoria contínua dos produtos, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar as especificações e design sem aviso prévio. Além disso, nem todas as funcionalidades e opções disponíveis são compatíveis com todas as configurações da cadeira de rodas.

Todas as dimensões são aproximadas e estão sujeitas a alterações.

<b>1.0 Sua Cadeira de Rodas:</b>	<b>7</b>
<b>2.0 Como utilizar este Manual</b>	<b>7</b>
2.1 Introdução:.....	7
2.2 GARANTIA.....	8
<b>3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras:</b>	<b>9</b>
3.1 Definições das palavras usadas neste manual.....	9
<b>4.0 Segurança:</b>	<b>11</b>
4.1 Advertências Gerais:.....	11
4.2 Funcionalidades e opções:.....	11
4.3 Inspeções preliminares:.....	11
4.4 Travão de Emergência:.....	11
4.5 Passeios, (Fig. 4.1):.....	11
4.6 Pneus:.....	12
4.7 Dispositivo de desembraiagem, (Fig. 4.2):.....	12
4.8 Transporte em veículos:.....	12
4.9 Instruções para a segurança do ocupante:.....	13
4.10 Transportabilidade - Posicionamento das Correias de Fixação da Cadeira de Rodas:.....	14
4.11 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio:.....	15
4.12 Curvas apertadas:.....	16
4.13 Limite de Peso:.....	16
4.14 Superfícies quentes.....	16
4.15 Precauções na estrada:.....	16
4.16 Condições adversas:.....	16
4.17 Rampas:.....	16
4.18 Transferência de e para a cadeira de rodas:.....	16
4.19 Anti-quedas:.....	16
4.20 Utilização da scooter numa inclinação:.....	17
4.21 Gradientes: subidas:.....	17
4.22 Gradientes: descidas:.....	17
4.23 Cinto de segurança:.....	17
4.24 Espelho retrovisor:.....	19
<b>5.0 Montagem:</b>	<b>20</b>
5.1. Apoio de Pés (Fig. 5.0 - 5.1):.....	20
5.2. Apoio de braços (Fig. 5.2):.....	20
5.3. Rodas Anti Queda (Fig. 5.3):.....	20
5.4. Dispositivo para subir passeios (Fig. 5.4):.....	20
5.5. Baterias (Fig. 5.5):.....	21
5.6. Rodas (Fig. 5.6 e 5.7):.....	21
5.7. Instalação do cinto de segurança:.....	22
5.8 Suporte da Canadiana, (Fig. 5.11):.....	22
5.9 Luzes e piscas, (Fig. 5.12):.....	22
<b>6.0 Usar a Cadeira de Rodas:</b>	<b>23</b>
6.1 Preparar para transporte acondicionado:.....	23
6.2 Para usar de novo a cadeira de rodas:.....	23
6.3 Encosto reclinável fixo mecânico (-3° a 12°):.....	23
6.4 Encosto de reclinção manual (-3° a 30°) com amortecimento:.....	23
6.5 Encosto reclinável eléctrico (-3° a 30°).....	23
6.6 Inclinação do Assento Fixo:.....	24
6.7 Inclinação do assento manual:.....	24
6.8 Inclinação do assento eléctrico:.....	24
6.9 Apoios de pernas eléctricos com altura ajustável:.....	25
6.10 Apoios de pés manuais com altura ajustável:.....	25
6.11 Inclinações (Fig. 6.8):.....	25
6.12 Transferências (Fig. 6.9):.....	25
6.13 Dispositivo de desembraiagem, (Fig. 6.10):.....	26
6.14. Pressão dos pneus:.....	26
6.15 Laterais (Fig. 6.11 - 6.12).....	26
6.16 Subir um passeio ou degrau (Fig. 6.13):.....	26
6.17 Descer passeios (Fig. 6.14):.....	26
<b>7.0 Sistema de Controlo VR2 (Fig. 7.1):</b>	<b>27</b>
7.1 Botão ligar/desligar:.....	27
7.2 Indicador do nível da bateria:.....	27
7.3 Bloquear/desbloquear a cadeira de rodas:.....	27
7.4 Operar o joystick de controlo:.....	28

7.5 Indicador de Velocidade Máxima / Perfil:.....	28
7.6 Botão da buzina:.....	28
7.7 Botão de redução de velocidade/perfil:.....	28
7.8 Botão de aumento de velocidade/perfil:.....	28
7.9 Botão do atuador e LED:.....	28
7.10 VR2-L.....	29
7.11 Entrada de carregamento e programação:.....	30
7.12 Unidade de Controlo Duplo VR2:.....	30
7.13 Botão e indicador de controlo:.....	30
7.14 Botão e LED do atuador:.....	30
7.15 Botão e indicador de velocidade máxima:.....	31
7.16 Caixa de Controlo de Actuador Directo Quickie:.....	31
7.17 Controlo direccional do assistente.....	31

## **8.0 Resolução de Problemas com o Controlo Manual VR2: 32**

### **9.0 Baterias e carregamento: 34**

9.1. Bateria e Especificações do Carregador:.....	34
9.2 Fusíveis eléctricos.....	34
9.3 Baterias (Fig. 9.1 - 9.9):.....	34
9.4 Informação geral da bateria:.....	36
9.5 Baterias sem manutenção:.....	36
9.6 Cuidados com as baterias:.....	36
9.7 Plano de assistência da bateria sem manutenção:.....	36
9.8 Informação geral do carregador:.....	37
9.9 Especificações do Carregador:.....	37
9.10 Funcionalidades de segurança do carregador:.....	37
9.11 Procedimento para ligar o carregador e carregar a bateria:.....	37
9.12 Notas de segurança e de alerta do carregador:.....	37
9.13 Autonomia do seu veículo:.....	38
9.14 Declarações comuns da bateria:.....	38

### **10.0 Ajustes: 39**

10.1 Ajustamento do apoio de pés (Fig. 10.1):.....	39
10.2 Ajustamento da largura do apoio de pés:.....	39
10.3 Ajustamento dos apoios de braços:.....	39
10.4 Ajustes da altura do assento em profundidade:.....	39
10.5 Ajustamento do Controlo (Fig. 10.6):.....	40
10.6 Módulo de Controlo de Assistente Duplo:.....	40
10.7 Controlo retráctil paralelo (Fig. 10.7):.....	40
10.8 Programação:.....	40

### **11.0 Ajustes do assento (a partir de Maio de 2015) 41**

11.1 Tabela de compatibilidade de larguras e profundidades de assentos.....	41
11.2 Ajustes da altura do assento em profundidade.....	41

### **12.0 Novas opções (a partir de Maio de 2015) 42**

12.1 Ajuste de apoios para braços pequenos, para larguras de assentos de 250-320mm e 330-400mm.....	42
12.2 Ajuste da altura e remoção da roda anti-queda.....	42
12.3 Placas de alumínio de profundidade e ângulo ajustável.....	42

### **13.0 Limpeza: 44**

13.1 Limpeza geral:.....	44
13.2 Limpeza do assento:.....	44
13.3 Limpeza do sistema de controlo:.....	44
13.4 Controlos de especialidade:.....	44

### **14.0 Requisitos de Transporte e de Armazenamento: 44**

14.1 Temperatura e humidade de armazenamento:.....	44
14.2 Requisitos especiais de transporte:.....	44
14.3 Armazenamento de médio e longo prazo:.....	44

### **15.0 Eliminação: 44**

### **16.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15) 45**

### **17.0 Sugestões de Serviço - Historial de Serviço: 46**

### **18.0 Inspeções de funcionamento: 47**

Assinatura e carimbo do fornecedor

## 1.0 Sua Cadeira de Rodas:

Na Sunrise Medical queremos que consiga tirar o máximo proveito da sua cadeira de rodas TANGO. Com o Manual do Utilizador poderá familiarizar-se com a cadeira e as suas características. Contém sugestões para o uso diário e os cuidados gerais, assim como informação sobre os elevados padrões de qualidade pelos quais nos regemos e informação detalhada sobre a garantia.

A sua cadeira de rodas deve ser recebida completamente configurada para utilização. Existem inúmeros componentes e ajustamentos disponíveis para a Tango. Para mais informações, deve contactar o seu agente autorizado Sunrise Medical.

Irá receber a cadeira de rodas num excelente estado visto que foi pessoalmente inspecionada antes de sair das nossas instalações. Se respeitar as instruções de manutenção e de limpeza, conservará a cadeira de rodas em ótimo estado e terá um rendimento totalmente satisfatório.

A cadeira de rodas Tango foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada no exterior ou interior (Classe B). Embora indicada para ser usada em passeios, também pode usá-la para atravessar de um passeio para outro.

Este veículo foi criado para um único ocupante com mobilidade limitada com um peso máximo de 125 kg - 140 kg (em função das opções seleccionadas para a sua cadeira) que possua capacidade cognitiva, física e visual para controlar o veículo com segurança e numa inclinação máxima de 18% (10 graus). Em caso de dúvida sobre a conveniência do uso desta cadeira de rodas elétrica, contacte o fornecedor local aprovado pela Sunrise Medical para esclarecer qualquer dúvida, antes de começar a utilizar o aparelho.

É muito importante ler a seção pertinente, no manual do utilizador, antes de efetuar qualquer ajustamento mais pequeno. Consulte o Manual Técnico ou o seu agente autorizado Sunrise Medical local para ajustamentos mais complexos.

Se tiver dúvidas sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da cadeira de rodas, contacte o agente de serviço local autorizado pela Sunrise Medical. Se não conhecer nenhum agente autorizado na sua zona de residência ou se tiver qualquer outra dúvida, escreva-nos ou contacte-nos por telefone:

**Sunrise Medical**  
**Polígono Bakiola, 41**  
**48498 Arrankudiaga,**  
**Vizcaya**  
**Espanha**  
**Telefone: 00 351 224 882 712**  
**Fax: 00 351 224 880 063**  
**[www.sunrisemedical.pt](http://www.sunrisemedical.pt)**

## 2.0 Como utilizar este Manual

### 2.1 Introdução:

Por favor, tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no seguinte espaço.

Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

A cadeira de rodas representada e descrita neste manual pode não ser exatamente igual à sua. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

**NOTA:** O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

## 2.2 GARANTIA

### **ESTA GARANTIA NÃO AFECTA, DE MODO ALGUM, OS SEUS DIREITOS LEGAIS.**

A Sunrise Medical\* oferece aos seus clientes uma garantia, como definida nas condições da garantia, para cadeiras de rodas cobrindo o seguinte.

#### **Condições de garantia:**

1. Caso seja necessário reparar ou substituir uma peça ou peças da cadeira de rodas como resultado de defeito de fabrico e/ou do material, num período de 24 meses, ou 5 anos para a estrutura e cruzeta, a contar da data de entrega ao cliente. A peça ou peças afetada(s) será ou serão reparada(s) ou substituída(s) gratuitamente. A garantia só cobra os defeitos de fabrico.
2. Para aplicar a garantia, contacte o Serviço de Clientes Sunrise Medical com os detalhes precisos da natureza do problema. Se usar a cadeira de rodas fora da área do agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, as reparações ou substituições serão realizados por qualquer outro agente designado pelo fabricante. A cadeira de rodas deve ser reparada por um agente de Assistência Técnica a Clientes designado pela Sunrise Medical, (fornecedor).
3. Para peças que tenham sido reparadas ou substituídas no âmbito desta garantia, oferecemos uma garantia de acordo com estas condições para o restante período da garantia da cadeira de rodas de acordo com o ponto 1).
4. As peças sobressalentes originais que tenham sido instaladas por encargo do cliente terão uma garantia de 12 meses, (a contar da data da instalação), de acordo com estas condições da garantia.
5. Não serão feitas reclamações ao abrigo desta garantia, se for necessário reparar ou substituir a cadeira de rodas ou uma peça por uma das seguintes razões:
  - a. Desgaste normal, que inclui baterias, almofadas dos apoios para os braços, forros, pneus, mecanismo dos travões, etc.
  - b. Qualquer peso que sobrecarregue o produto, consulte a etiqueta da CE para saber qual o peso máximo do utilizador.
  - c. O produto ou peça não foi mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante como descrito nas instruções do utilizador e/ou instruções de reparação.
  - d. Acessórios que tenham sido usados e que não sejam especificados como acessórios originais.
  - e. Danos apresentados pela cadeira de rodas ou peça como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.
  - f. Se tiverem sido feitas alterações/modificações na cadeira de rodas ou peças que sejam diferentes das especificações do fabricante.
  - g. Se tiverem sido feitas reparações, antes do Serviço de Clientes ter sido informado das circunstâncias.
6. Esta garantia está sujeita às leis do país no qual o produto foi comprado à Sunrise Medical

\* Significa as instalações da Sunrise Medical onde o produto foi comprado.

### 3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras:

#### 3.1 Definições das palavras usadas neste manual

Palavra	Definição
 <b>PERIGO!</b>	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 <b>AVISO!</b>	Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada
 <b>CUIDADO!</b>	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
<b>NOTA:</b>	Sugestão geral ou melhor prática
TRASEIRA	Tração da Roda Traseira
	Referência a documentação adicional

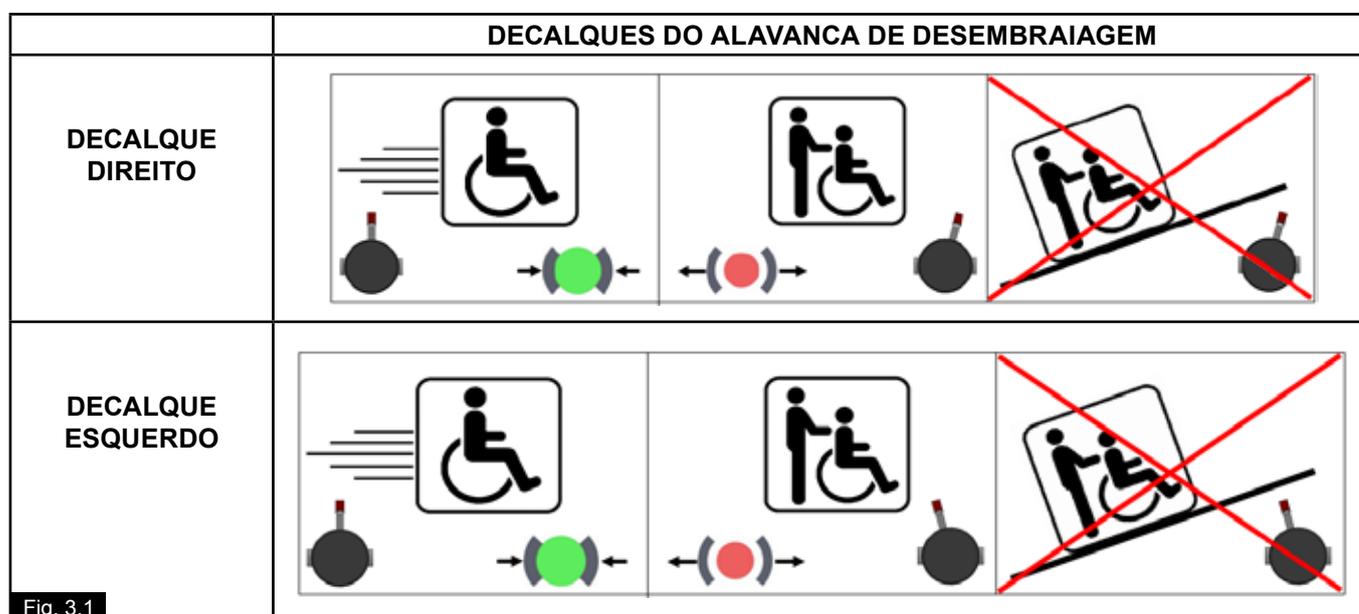


Fig. 3.1



## 4.0 Segurança:

Se cumprir as instruções neste manual, poderá desfrutar da cadeira sem problemas por muitos anos:

### ⚠ AVISO!

- Este veículo não foi concebido para ser conduzido na estrada senão para atravessar de um passeio para outro.
- Os dados da carga pressupõem sempre uma única pessoa como operador.
- A cadeira de rodas está autorizada a circular conduzida por uma pessoa ou uma pessoa sentada e o respectivo assento, se usar uma unidade de Controlo Dupla ou de Assistente.

### ⚠ AVISOS!

#### 4.1 Advertências Gerais:

- Antes de subir ou descer da cadeira de rodas, verifique sempre se está desligada.
- Verifique, sempre, se pode acionar todos os comandos numa posição confortável. Uma boa posição é essencial para garantir a sua comodidade e o seu conforto.
- Assegure-se sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a cadeira de rodas em condições de fraca visibilidade.
- Esta cadeira de rodas foi construída para satisfazer as necessidades de um utilizador específico. Se for usada por outro utilizador então poderá ser necessário ajustá-la e reprogramá-la.
- Não deixe crianças ou outros usarem a sua cadeira de rodas.
- Não levante ou suspenda a cadeira de rodas por qualquer peça desmontável, como apoios de pernas, apoios de braços, etc.

### ⚠ CUIDADO!

#### 4.2 Funcionalidades e opções:

Algumas das opções apresentadas neste manual podem não estar disponíveis no seu país e também podem restringir os limites físicos globais do produto padrão (p.ex. velocidade máxima, limite de peso do utilizador, etc.). Essas limitações estão assinaladas no formulário da encomenda, no Manual Técnico e neste Manual do Utilizador.

Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

### ⚠ AVISO!

**PERIGO DE ASFIXIA** – Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

### ⚠ PERIGO!

#### 4.3 Inspeções preliminares:

- Deverá tentar não conduzir à velocidade máxima.
- Se tiver que fazer uma curva apertada, reduza primeiro a velocidade usando o joystick ou botão de controlo de velocidade.
- Isto é muito importante se subir um declive.
- A falta de atenção nesta fase poderá causar a queda da cadeira de rodas.
- Verifique sempre se a cadeira de rodas está desligada antes de tentar sentar-se ou levantar-se.
- Verifique sempre se pode operar todos os controlos sentado confortavelmente. É essencial prestar atenção à postura para assegurar o seu conforto e bem-estar.
- Verifique sempre se o dispositivo de desembraiagem está desligado antes de conduzir a cadeira de rodas.
- Verifique sempre se tem a visão desobstruída, especialmente se usar a cadeira de rodas em condições de fraca visibilidade.

### ⚠ AVISO!

#### 4.4 Travão de Emergência:

Se desligar a energia com o botão ON/OFF, a travagem é imediata e total. Este método de paragem só é recomendado em emergências, uma vez que a paragem será extremamente abrupta.

#### 4.5 Passeios, (Fig. 4.1):

- Atravesse sempre a estrada tão rapidamente quanto possível, porque podem surgir outros veículos.
- Não tente subir ou descer um passeio com mais de 100 mm de altura.
- Não tente subir ou descer passeios altos, declives ou curvaturas acentuadas porque pode cair da cadeira de rodas ou tombar a cadeira de rodas.
- Não tente subir passeios perto de tampas de esgoto nem superfícies desniveladas ou cobertas de gravilha.
- Não tente descer um passeio com mais de 50 mm virado para a frente.
- Não tente subir ou descer um passeio em ângulo oblíquo. Aproxime-se apenas a um ângulo de 90° com pelo menos 500 mm de espaço.

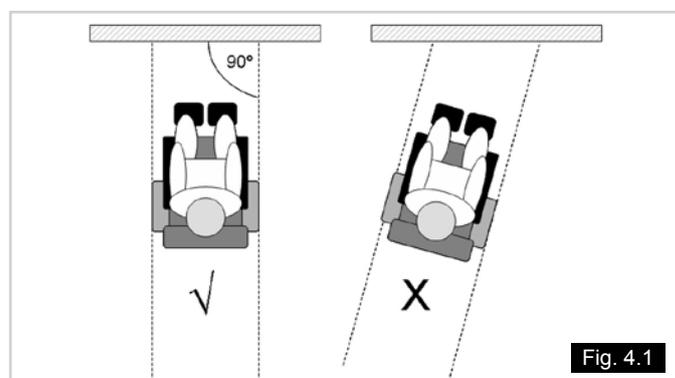


Fig. 4.1

#### 4.6 Pneus:

Os pneus de uma cadeira de rodas sofrem desgaste em função da frequência com que a cadeira de rodas é usada. Inspeccione-os periodicamente, especialmente para determinar a pressão, de acordo com as instruções de serviço deste manual.

#### ⚠ AVISO!

NUNCA encha os pneus com um tubo de ar numa estação de serviço.

#### ⚠ AVISO!

#### 4.7 Dispositivo de desembraiagem, (Fig. 4.2):

Ver também a Fig. 3.1

- Use apenas esta função para empurrar a cadeira manualmente de um lugar para outro.
- Lembre-se de que enquanto o sistema de desembraiagem estiver acionado, a cadeira não tem sistema de travões.
- Se desligar o motor, surge uma mensagem de erro no controlo, que é assinalada quando a LED pisca rapidamente.
- Por razões de segurança, a cadeira de rodas não pode ser movida usando o joystick.
- Não acione a desembraiagem de emergência enquanto estiver sentado na cadeira de rodas.
- A desembraiagem de emergência deve ser apenas acionada por uma pessoa com força e agilidade suficientes para poder manobrar a cadeira em segurança, enquanto desembraiada.



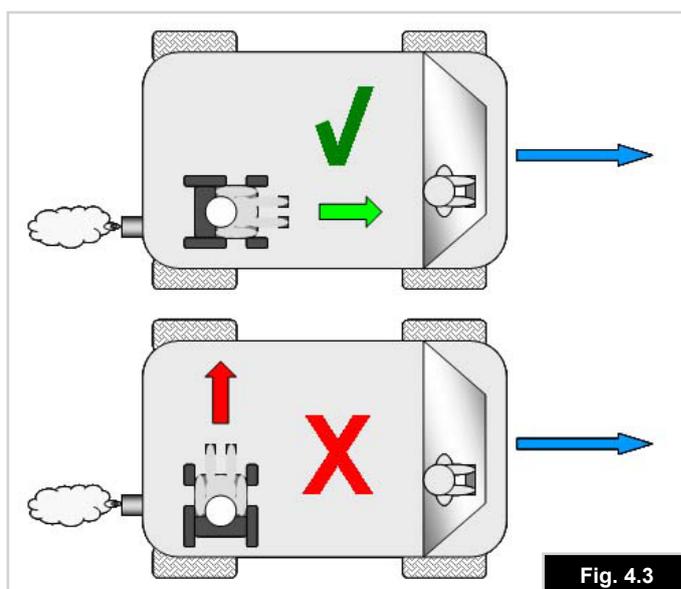
#### 4.8 Transporte em veículos:

Este produto é adequado para ser usado como assento em veículos de acordo com o certificado ISO / NP 7176-19: 2001, e em conjunto com o sistema de retenção Unwin (WWR / ATF / K / R de 4 pontos)

#### ⚠ PERIGO!

Uma cadeira de rodas fixa num veículo não apresenta o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança dos assentos de um veículo. É sempre aconselhável transferir o utilizador para o assento do veículo. A Sunrise Medical reconhece que nem sempre é prático para o utilizador ser transferido e, nestas circunstâncias, quando for necessário transportar o utilizador na cadeira de rodas, os seguintes conselhos devem ser respeitados.

- Confirme se o veículo está equipado para transportar um passageiro numa cadeira de rodas e se tem acesso ao método de acesso/entrada para o seu tipo de cadeira de rodas. A resistência do piso do veículo deve ser suficiente para suportar o conjunto do peso do utilizador, da cadeira de rodas e acessórios.
- Deve existir espaço suficiente à volta da cadeira de rodas para permitir fixar, apertar e libertar a cadeira de rodas e os cintos de segurança e dispositivos de fixação do ocupante.
- A cadeira de rodas com o utilizador deve ser posicionada virada para a frente e fixa com as correias de fixação da cadeira de rodas e do ocupante (correias WTORS) que cumpram os requisitos de ISO 10542 ou SAE J2249 de acordo com as instruções do fabricante WTORS, (Fig. 4.3).
- A utilização da cadeira de rodas noutras posições dentro de um veículo ainda não foi testada, p.ex. o transporte da cadeira virada para o lado não deve ser feito em circunstância alguma. (Fig. 4.3).



## ⚠️ PERIGO!

- A cadeira de rodas deve ser fixa por um sistema de fixação, conforme ISO 10542 ou SAE J2249 com correias dianteiras não ajustáveis e correias traseiras ajustáveis, normalmente com ganchos em S/ Karabiner e fixações de fivela. Estes dispositivos de fixação são normalmente constituídos por 4 correias individuais fixadas a cada canto da cadeira de rodas.
- Os sistemas de fixação devem ser instalados na estrutura principal da cadeira de rodas como ilustrado nos diagramas desta secção, Posicionamento de Transportabilidade do Sistema de Segurança da Cadeira de Rodas, (página seguinte), e não a quaisquer outras peças ou acessórios, por exemplo, não à volta dos raios das rodas, dos travões ou dos apoios de pés.
- As correias de fixação devem ser presas tão próximo quanto possível, a um ângulo de 45 graus, e apertadas com firmeza de acordo com as instruções do fabricante.
- Os pontos de fixação da cadeira de rodas ou a estrutura e componentes não devem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante. Se não o fizer, coloca em risco a capacidade de transportar a cadeira de rodas Sunrise Medical num veículo.
- Tanto o cinto de segurança pélvico e superior do tronco devem ser usados para segurar o ocupante para reduzir o risco de impactos na cabeça e peito com os componentes do veículo e reduzir o risco de ferimentos graves no utilizador e outros ocupantes do veículo. (Fig. 4.4) O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalada no pilar "B" do veículo - se não o fizer aumenta o risco de ferimentos abdominais graves no utilizador.

## ⚠️ PERIGO!

- Deve instalar e posicionar sempre um sistema de encosto de cabeça durante o transporte (ver etiqueta do encosto da cabeça).
- Os suportes de postura (correias pélvicas, cintos pélvicos) não devem ser utilizados (ou utilizados exclusivamente) para prender o ocupante numa viatura em movimento, exceto quando identificadas como estando em conformidade com os requisitos especificados em ISO / NP 7176-19: 2001 o SAE J2249
- A segurança do utilizador durante o transporte depende das diligências da pessoa que fixou as correias de fixação e para as quais deve ter recebido instruções e/ou formação adequada.
- Sempre que possível, remova e guarde a cadeira de rodas e todo o equipamento auxiliar em local seguro. Por exemplo: Canadianas, almofadas soltas, mesas de tabuleiro, etc.
- O apoio de perna articulado/de elevação não deve ser usado na posição elevada quando a cadeira de rodas e o utilizador forem transportados e a cadeira de rodas for fixa usando os Dispositivos de Fixação de Transporte da Cadeira de Rodas e do Ocupante.
- Os encostos reclináveis devem ser colocados na posição superior.
- Deve acionar firmemente os travões manuais.

## ⚠️ PERIGO!

### 4.9 Instruções para a segurança do ocupante:

- O cinto de segurança pélvico deve ser usado em baixo à frente da pélvis de modo a que o ângulo do cinto pélvico fique dentro da zona confortável de 30 a 75 graus na horizontal.
- Um ângulo mais acentuado (maior) na zona preferencial é desejável, ou seja próximo de, mas sem ultrapassar, 75° (Fig. 4.5).
- O cinto de segurança para o tronco superior deve ser colocado sobre o ombro e o peito como ilustrado nas Fig. 4.6 e Fig. 4.7.

Fig. 4.4

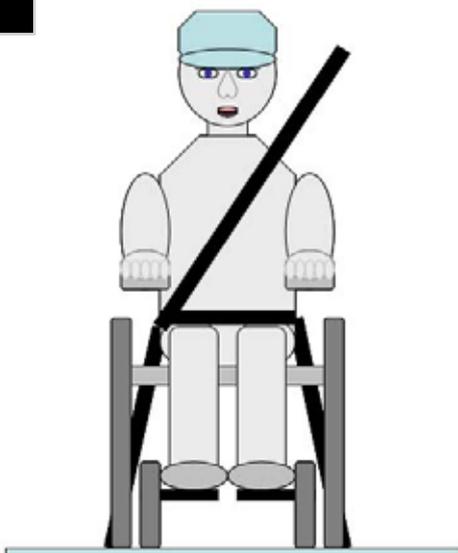
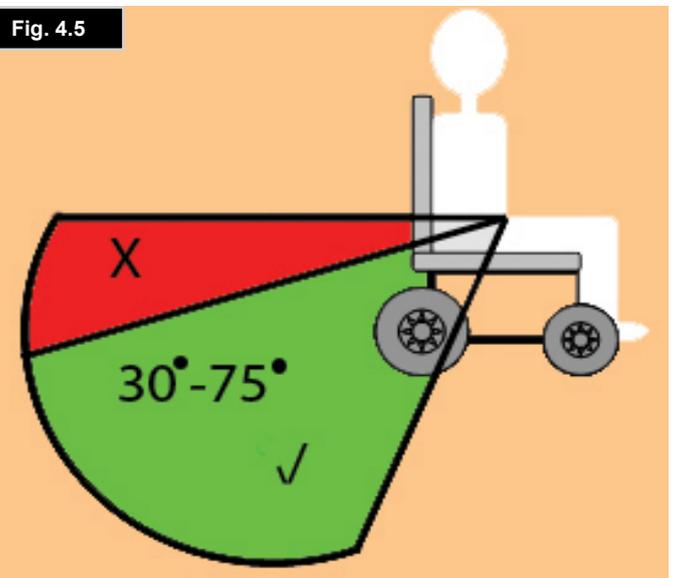


Fig. 4.5



- Deve ajustar os cintos de segurança com o maior aperto possível sem os tornar incómodos para o utilizador.
- Não deve torcer o sistema de fixação do cinto de segurança quando o usar.
- As correias de fixação devem ser instaladas no pilar “B” do veículo e devem ser mantidas afastadas do corpo pelos componentes da cadeira de rodas, como apoios de braços ou rodas, (Fig. 4.6).
- O símbolo de fixação (Fig. 4.8) na estrutura da cadeira de rodas indica a posição das correias de fixação. As correias são esticadas depois das correias dianteiras serem instaladas para segurar a cadeira de rodas.
- Os pontos de fixação da cadeira são os suportes das estruturas laterais dianteiras, (Fig. 4.10) e os suportes na traseira da estrutura, (Fig. 4.12).
- As correias são presas aos suportes como ilustrado na Fig. 11 para a frente e na Fig. 13 para trás.

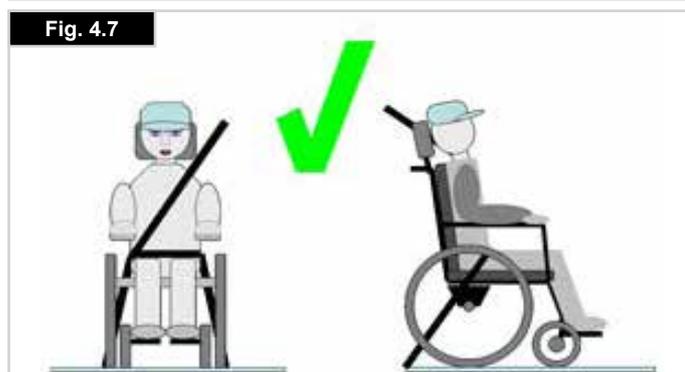
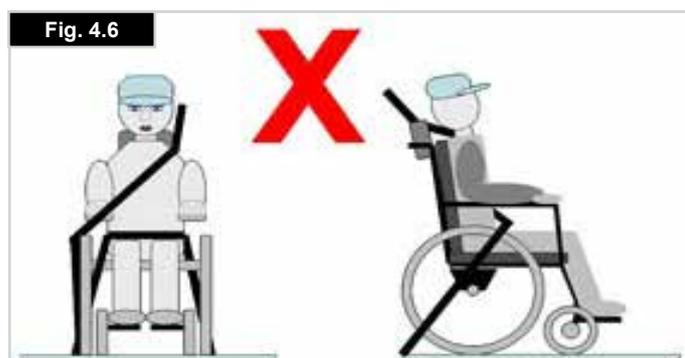
#### Peso Mínimo do Utilizador 22 kg

Quando a pessoa transportada for uma criança, com massa inferior a 22 Kg e o veículo envolvido tiver menos de oito (8) bancos, recomendamos que a criança seja transferida para um sistema de segurança para crianças (CRS) compatível com UNCE Regulamento 44.

Este tipo de sistema de segurança é um sistema de segurança mais eficaz para o ocupante do que um sistema de segurança convencional de 3 pontos. Alguns sistemas CRS também incluem suportes de postura adicionais para ajudar a manter a postura da criança enquanto sentada.

Os pais ou profissionais de saúde poderão considerar a opção de, em algumas circunstâncias, a criança permanecer na cadeira de rodas durante o transporte devido ao nível de controlo da postura e conforto providenciados pelo sistema na cadeira de rodas.

Nestas circunstâncias, recomendamos que o profissional de saúde e pessoas competentes relevantes efetuem uma avaliação dos riscos.



#### 4.10 Transportabilidade - Posicionamento das Correias de Fixação da Cadeira de Rodas:

A Etiqueta de Fixação indica a posição dos pontos de fixação para as correias de fixação da cadeira de rodas,



A cadeira de rodas fixa com as correias de fixação dianteira e traseira da cadeira de rodas (Fig. 4.9).



Posição da etiqueta e suporte de fixação dianteiros, (Fig. 4.10).





Posição da Corria de Fixação Dianteira, (Fig. 4.11).



Posição da etiqueta e suporte de fixação traseiros, (Fig. 4.12).



Posição da Corria de Fixação Traseira, (Fig. 4.13).

 **AVISO!**

#### **4.11 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio:**

Quando usar um rádio de comunicação, walkie-talkies, banda do cidadão, rádio amador, rádio móvel público e outros dispositivos de transmissão poderosos, a cadeira de rodas deve ser parada e desligada. A operação de telefones sem fios e móveis e de telemóveis incluindo dispositivos sem mãos é autorizada mas se ocorrerem interferências anormais, então deve parar imediatamente a cadeira e desligá-la.

**Nota:** Os sistemas elétricos da cadeira de rodas podem interferir com o funcionamento dos sistemas de alarmes nas lojas.

## PERIGO!

### 4.12 Curvas apertadas:

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessário curvar abruptamente, diminua a velocidade com o joystick ou a configuração de velocidade. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a cadeira de rodas pode-se virar.

## PERIGO!

### 4.13 Limite de Peso:

- O peso do utilizador e dos objectos transportados nunca deve ser superior a 125 kg.
- Nunca use esta cadeira para testes de peso se o peso total (utilizador mais pesos adicionais) for superior a 125 kg.
- Se exceder este limite de peso pode danificar o assento, estrutura ou fixações e pode causar ferimentos graves em si ou em outros resultantes de avaria da cadeira
- Se não respeitar os limites de peso anula a garantia dos motores da cadeira de rodas.

### 4.14 Superfícies quentes

## AVISO!

Após uma utilização prolongada, os motores geram calor que irradia através da coberta exterior. Não deve tocar na caixa exterior dos motores, pelo menos durante 30 minutos depois de desligar a cadeira de rodas, para que o motor arrefeça.

## AVISO!

Não apenas os motores podem aquecer durante o funcionamento da cadeira, mas o material dos forros e dos apoios de braços podem aquecer se os deixar aos sol.

## PERIGO!

### 4.15 Precauções na estrada:

- Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua.
- Lembre-se que a última coisa que um carro ou camioneta espera ver é uma cadeira de rodas a fazer inversão de marcha do passeio para a estrada.
- Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro.
- Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.

## AVISO!

### 4.16 Condições adversas:

- Não se esqueça que quando estiver a conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, lama, gelo, neve ou outras superfícies deslizantes, pode causar diminuição da aderência e da tração. Aconselhamo-lo a tomar mais precauções nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a cadeira de rodas pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos. As variações extremas da temperatura podem ativar o mecanismo de auto proteção incorporado no sistema de controlo. Nesse caso, o sistema de controlo desliga-se temporariamente para evitar danificar os circuitos eletrónicos ou a cadeira.
- Quando utilizar uma mota ou cadeira de rodas elétrica, tenha muito cuidado com peças de roupa soltas ou longas. As peças móveis, como rodas, podem ser potencialmente perigosas ou mesmo fatais se as roupas ficarem presas.

## AVISO!

### 4.17 Rampas:

- Quando utilizar uma rampa, assegure-se de que pode aguentar o peso da cadeira de rodas e o seu.
- Se utilizar uma rampa para carregar a cadeira de rodas num veículo, assegure-se de que a mesma está firmemente fixa ao veículo.
- Aproxime-se sempre da rampa pela frente e com muito cuidado.
- Verifique se a sua rampa é adequada para o produto que transporta.

## AVISO!

Ângulo máximo da rampa = 10° (18%)

### 4.18 Transferência de e para a cadeira de rodas:

A Sunrise Medical aconselha a consultar o profissional de saúde para que o ajude a desenvolver a sua própria técnica de transferência frontal e lateral, que se adapte às suas necessidades e, assim, evitar qualquer ferimento.

## AVISO!

### 4.19 Anti-quedas:

- Verifique se o sistema anti queda não está danificado ou desgastado antes de usar a sua cadeira.
- Verifique periodicamente se os dispositivos anti queda estão a funcionar corretamente.
- Os acompanhantes devem saber a localização dos dispositivos anti quedas para evitar que os pés fiquem presos causando ferimentos.
- Acompanhantes - Não se apoiem nos dispositivos anti quedas. Pode causar a instabilidade da cadeira de rodas.



**AVISO!**

#### 4.20 Utilização da scooter numa inclinação:

A cadeira de rodas foi concebida e testada para ser utilizada em rampas com inclinação até 10° (18%).

- Antes de tentar subir ou descer uma inclinação ou passeio, tenha cuidado quando usar as opções de alteração de peso (p.ex. reclinção elétrica) do assento e/ou do seu corpo para criar um contrapeso.
- Para melhorar a estabilidade, incline-se para a frente quando subir a inclinação, com o assento e o encosto na posição vertical.
- Alternativamente, sente-se numa posição vertical quando conduzir para a frente, na direção descendente ou recline o assento para trás. Recomendamos vivamente que coloque o encosto na posição vertical baixada antes de tentar subir ou descer uma inclinação.
- Caso contrário, a cadeira de rodas fica instável.
- Se tiver alguma dúvida sobre a estabilidade da cadeira de rodas numa inclinação, não tente subir nem descer a inclinação/passeio e tente encontrar um caminho alternativo.



**AVISO!**

#### 4.21 Gradientes: subidas:

- Quando subir uma encosta, mantenha a cadeira em movimento.
- Conduza movendo o joystick lateralmente.
- Se parar num monte, comece lentamente.
- Numa cadeira com tração traseira, se necessário, incline-se para a frente para compensar a tendência das rodas dianteiras para se levantarem.



**AVISO!**

#### 4.22 Gradientes: descidas:

- Nas descidas, é importante não deixar a cadeira de rodas acelerar além do seu nível normal de velocidade.
- É mais seguro descer lentamente em inclinações muito acentuadas (com uma velocidade inferior a 5 kph) e parar, no caso de ficar muito ansioso em relação ao controlo direcional.
- Se a cadeira de rodas ganhar velocidade, centre o comando para desacelerar ou para parar o movimento para a frente e depois volte a iniciar a marcha lentamente sem deixar aumentar a velocidade.



**AVISO!**

#### 4.23 Cinto de segurança:

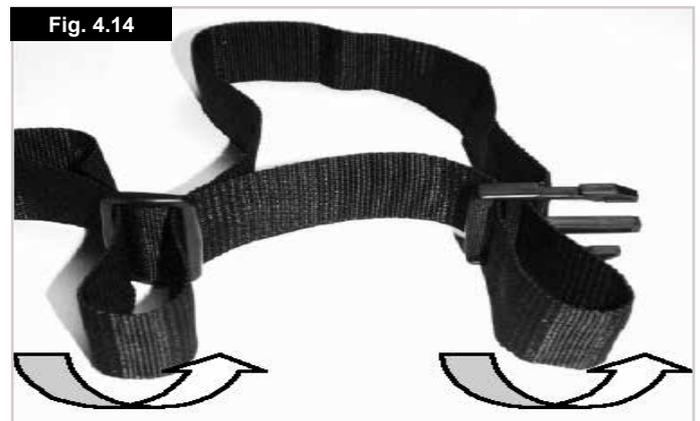
Antes de usar a sua cadeira de rodas verifique se o cinto de segurança está correctamente ajustado antes de usar. O cinto de segurança é instalado na cadeira de rodas como descrito nas instruções de instalação da secção 5.7. É importante que o cinto seja fixado em redor do encosto da cadeira de rodas. As correias podem ser introduzidas entre o apoio de braços e o encosto.

Ajuste a posição do cinto de modo a que as fivelas fiquem no centro do assento. Ver secção 5.7.

Ajuste o cinto de segurança de acordo com as necessidades do utilizador da seguinte maneira:

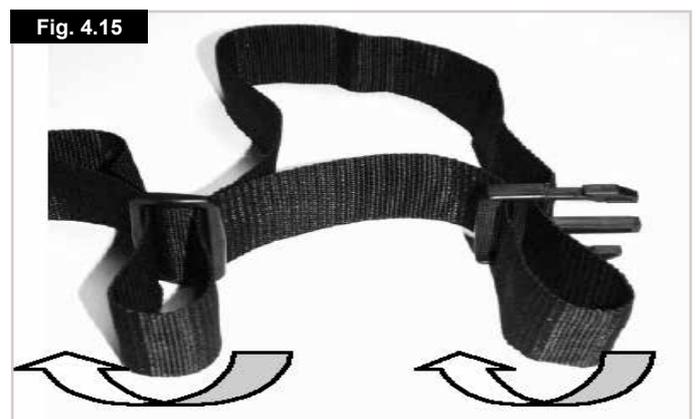
##### Para aumentar o comprimento do cinto:

Conduza o cinto através dos ajustadores e fivela macho para que o comprimento seja maior, (Fig. 4.14).



##### Para reduzir o comprimento do cinto:

Conduza o cinto através da fivela macho e ajustadores, (Fig. 4.15).



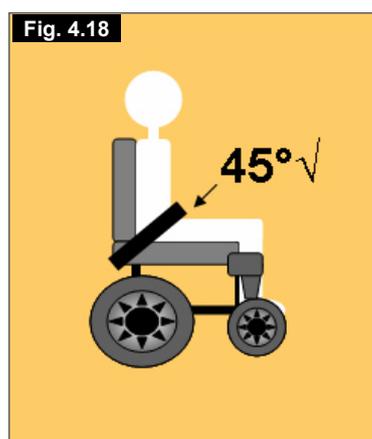
Verifique se a correia não está demasiado saída da fivela macho, (Fig. 4.16)



Quando apertado, verifique o espaço entre o cinto de segurança e o utilizador. Quando correctamente ajustado deverá ser possível enfiar a palma da mão entre o cinto e o utilizador, (Fig. 4.17).

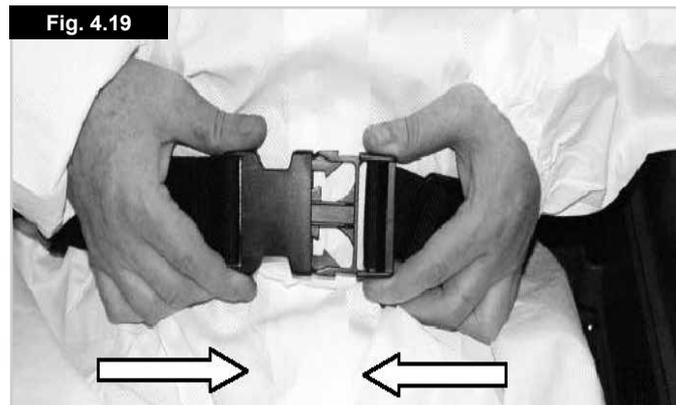


Normalmente, o cinto de segurança deve ser fixo de modo a que as correias fiquem num ângulo aproximado de 45° e quando correctamente ajustado não deve deixar que o utilizador caia do assento, (Fig. 4.18).



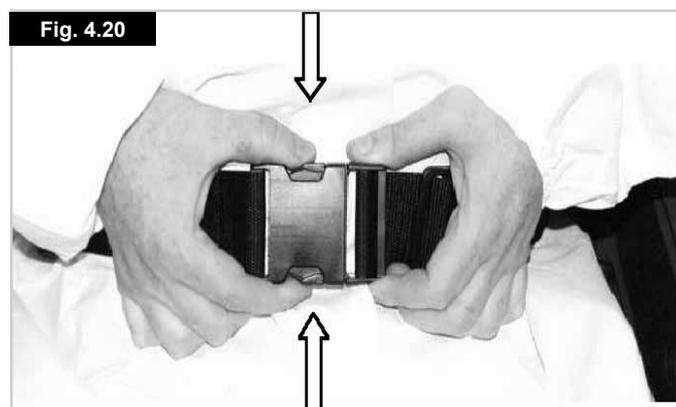
#### Para apertar a fivela:

Empurre firmemente a fivela macho para a fivela fêmea, (Fig. 4.19).



#### Para abrir o cinto:

Empurre os lados expostos da fivela macho e empurre para o centro enquanto abre suavemente, (Fig. 4.20).



#### ⚠ AVISO!

Não use apenas o cinto de segurança quando transportar a cadeira de rodas e o ocupante num veículo. Use o espaço de ocupante destinado e os dispositivos de fixação diagonais instalados no veículo, (Fig. 4.7).

**⚠ AVISO!**

**Sugestão para o Cliente**

O cinto de segurança deve ser inspecionado diariamente para garantir que esteja corretamente ajustado e livre de obstruções ou desgaste prejudicial.

**⚠ PERIGO!**

Se não garantir que o cinto de segurança está fixo e ajustado antes de o usar, poderá causar ferimentos graves ao utilizador. P.ex. um cinto demasiado solto permite ao utilizador escorregar na cadeira e sufocar.

**⚠ AVISO!**

**Manutenção:**

- Verifique o cinto de segurança e os componentes de fixação regularmente para detectar quaisquer sinais de desgaste ou danos.
- Substitua se necessário.
- Limpe o cinto de segurança com água quente, sabão e deixe secar.
- O cinto de segurança deve ser ajustado para acomodar o utilizador como descrito em cima.
- A Sunrise Medical também recomenda que o comprimento e posição do cinto sejam inspecionados diariamente para reduzir o risco do utilizador reajustar inadvertidamente o cinto para um comprimento excessivo.
- Em caso de dúvida sobre a utilização e operação do cinto de segurança fale com o seu médico, agente da cadeira de rodas, enfermeira ou assistente para obter ajuda.

**⚠ AVISOS!**

- O peso do condutor e do item nunca deve ser superior a 125 kg.
- Antes de usar a cadeira, verifique se funciona corretamente.
- Se descobrir qualquer avaria, leve-a para ser reparada ou a condição inicial reposta. O seu agente pode ajudá-lo a encontrar a avaria e a corrigi-la.
- Confirme se as baterias estão carregadas. Não use a cadeira de rodas se a carga das baterias for baixa. A cadeira pode parar súbita e inesperadamente.
- Lembre-se que, durante qualquer transferência, ocorre sempre uma fase quando o assento da cadeira não está debaixo do seu corpo.
- Tenha o máximo cuidado quando conduzir a cadeira em inversão de marcha. Se uma das rodas bater num obstáculo, pode perder o controlo da cadeira ou cair.
- Nunca use a sua cadeira de rodas num declive excepto quando tiver a certeza de que o pode fazer sem perder a tração.
- Levante a cadeira de rodas apenas pelas peças não removíveis da estrutura principal.
- Nunca cause um curto-circuito nas ligações elétricas porque pode causar uma explosão.
- Não use esta cadeira se qualquer um dos pneus estiver vazio ou demasiado cheio.
- Quando usar telemóveis, deve desligar a cadeira para evitar a radiação eletromagnética.

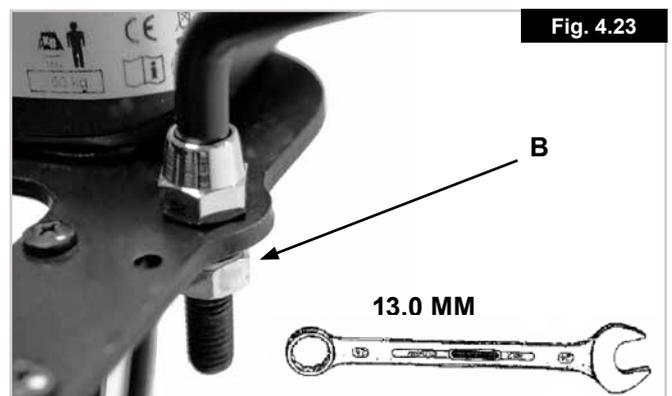
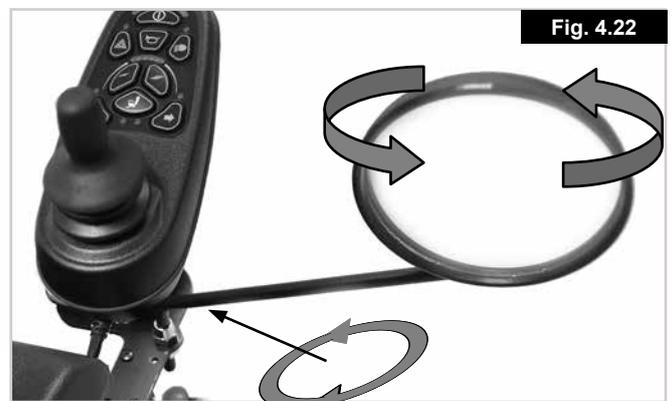
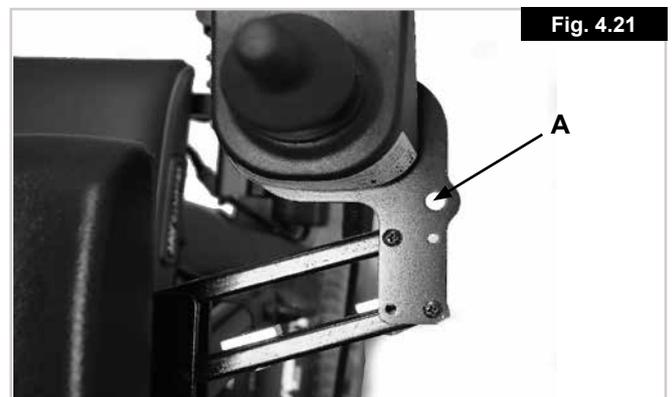
**4.24 Espelho retrovisor:**

Para instalar o espelho retrovisor, (Fig. 4.21 - 4.23):

- Insira a haste do espelho no orifício na base na base retrátil paralela, (A).
- Encaixe a anilha e a porca na rosca da haste do espelho, (B).
- Aperte a porca o suficiente para poder posicionar correctamente o espelho para o utilizador, (Fig. 4.22).
- Use uma chave de 13,0mm para apertar firmemente a porca com um binário de 10,0Nm, (Fig. 4.23).

**⚠ AVISO!**

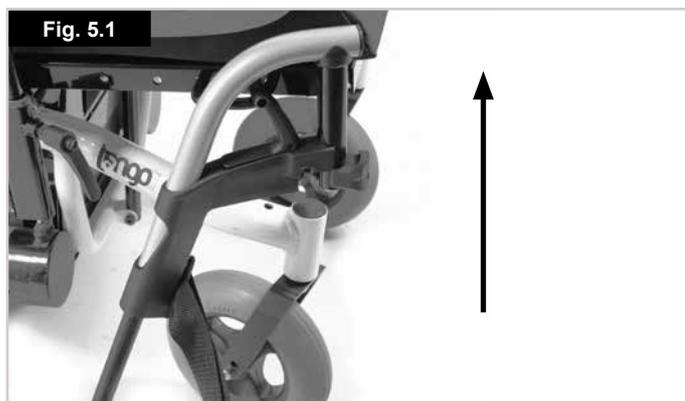
- Tenha cuidado quando fizer manobras em espaços limitados porque o espelho pode ficar preso em pessoas ou objectos.
- Não pendure objectos no espelho.
- Se for incomodado pelo reflexo, incline ligeiramente o espelho.
- Mantenha o espelho limpo.



## 5.0 Montagem:

### 5.1. Apoio de Pés (Fig. 5.0 - 5.1):

Os apoios de pés podem ser afastados da cadeira, puxando a alavanca de desbloqueio na direção do assento e empurrando o hanger para fora. Para remover o apoio de pés, acione a alavanca de desbloqueio, rode o apoio de pés aproximadamente 90° para fora e depois puxe-o para cima. Para instalar de novo o apoio de pés, inverta o processo e o trinco encaixa automaticamente quando o empurrar para dentro.



### 5.2. Apoio de braços (Fig. 5.2):

Faça deslizar o tubo do apoio de braços para o recetor na cadeira de rodas e rode a alavanca para a direita para fixar o tubo. Se for necessário ajustar para uma altura fixa diferente, pode fazê-lo usando o parafuso de ajustamento no tubo de ligação.



### 5.3. Rodas Anti Queda (Fig. 5.3):

Estas são instaladas quando a cadeira de rodas sair da fábrica. O tubo da roda anti-queda está soldado à placa de fixação do motor na estrutura da cadeira de rodas.

**Nota:** As rodas anti queda podem dificultar a subida ou descida de passeios. Siga as instruções nas secções 6.13 e 6.14.



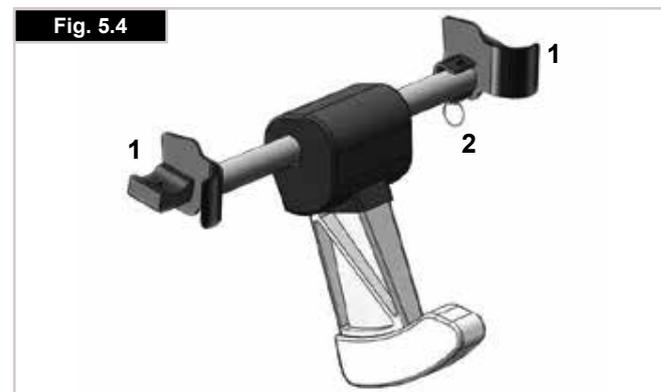
**AVISO!**

Nunca use a cadeira de rodas sem as rodas anti queda instaladas.



### 5.4. Dispositivo para subir passeios (Fig. 5.4):

- As placas de montagem esquerda e direita do Tubo do Dispositivo de Subida de Passeios (1) estão fixadas no interior da estrutura usando as placas de montagem, porcas e parafusos fornecidos.
- Depois, instale o Tubo do Dispositivo de Subida da Passeios, a começar pelo lado esquerdo e instalado a extremidade do tubo na entrada redonda na placa de montagem do lado esquerdo.
- Depois, instale a extremidade direita na entrada quadrada na placa de montagem direita e envie o pin de desbloqueio (2).



### 5.5. Baterias (Fig. 5.5):

Consulte também o Capítulo 9.0 para mais informações.

- Remova a tampa da bateria, removendo os grampos de plástico com uma chave de fendas de cabeça plana.
- Remova a fita de Velcro®.
- Remova a ficha CINZENTA que liga as duas baterias.
- Remova a bateria mais próxima de si, fazendo-a deslizar para fora.
- Coloque-se à frente da cadeira de rodas e veja onde fica o módulo de energia logo debaixo do centro da base do assento.
- Desligue a ficha do meio.
- Volte para a traseira da cadeira de rodas e faça deslizar a segunda bateria para fora.



### 5.6. Rodas (Fig. 5.6 e 5.7):

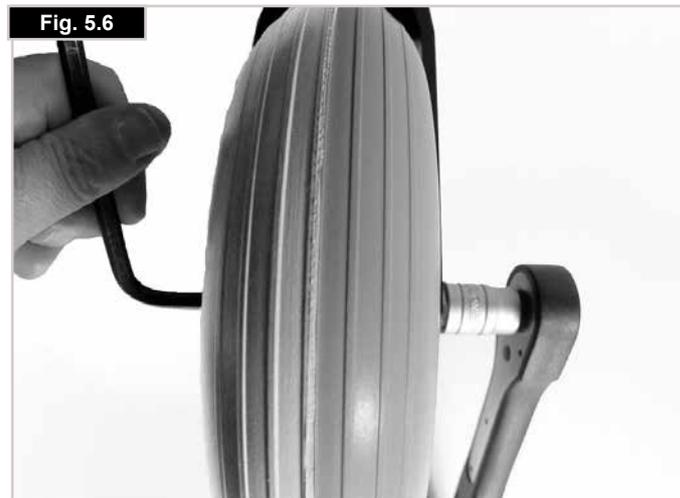
Se for necessário remover as rodas, por exemplo, para reparar um pneu danificado, proceda da seguinte maneira:

#### AVISO!

Todas as rodas são peças de segurança vitais. Se não souber como efetuar estas tarefas, contacte o agente aprovado da Sunrise Medical.

### Roda giratória dianteira (Fig. 5.6):

- Use uma chave Allen de 6 mm e uma chave de porcas de 13,0mm para remover o eixo da roda da forqueta.
- Remova a roda deteriorada.
- Depois de reparar a roda, siga o procedimento inverso para instalar.
- Aperte o eixo com uma força de torção de 19 Nm.



### Tração da Roda Traseira (Fig. 5.7):

- Desaperte os 4 pernos com uma chave de tubos Hexagonal de 5,0mm, (chave Allen) e uma chave de porcas de 13,0 mm.
- Levante as rodas usando blocos.
- Remova os pernos e a roda danificada.
- Depois de a reparar, siga o procedimentos inverso para instalar de novo.
- Aperte os 4 pernos com uma força de torção de 25Nm

**Nota:** As rodas traseiras estão instaladas em aros separados e podem ser removidas bastando substituir o tubo ou o pneu.



 **AVISO!**

O Cinto de Segurança é uma peça de segurança vital. Se não souber como o instalar, contacte o agente aprovado da Sunrise Medical.

**5.7. Instalação do cinto de segurança:**

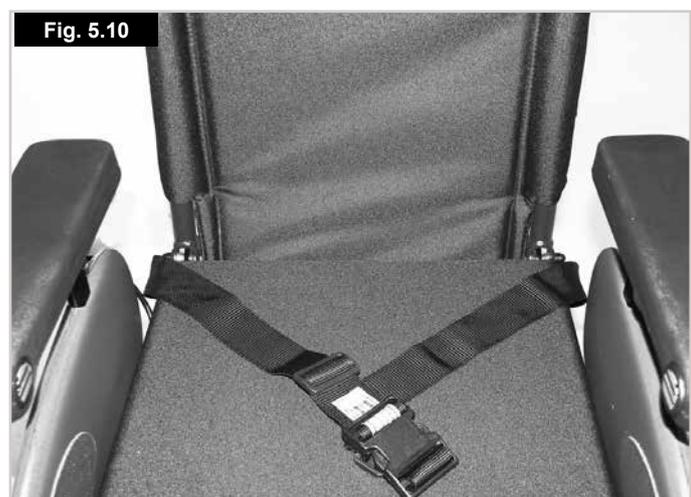
1) Remova o cinto de segurança do saco, (Fig. 5.8).



2) Fixe o cinto de segurança ao suporte do encosto usando o orifício existente, (Fig. 5.9).



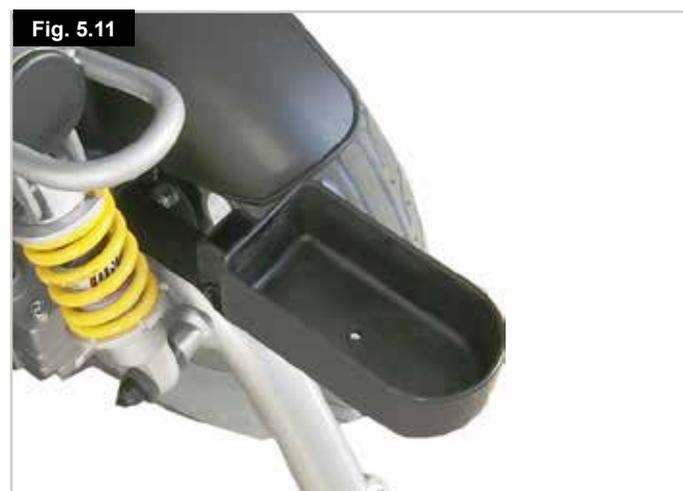
3) O Cinto de Segurança deverá ter o seguinte aspecto quando instalado, (Fig. 5.10),



**5.8 Suporte da Canadiana, (Fig. 5.11):**

 **AVISO!**

- Assegure-se que a canadiana está fixada firmemente ao suporte de canadianas.
- Assegure-se que a canadiana não interfere nos mecanismos da cadeira.
- Verifique se a canadiana não fica saliente em relação à cadeira.
- Não tente remover a canadiana enquanto a cadeira estiver em movimento.
- Tente sempre parar completamente e desligar os controlos antes de tentar remover a canadiana. Evitará operar acidentalmente a cadeira.

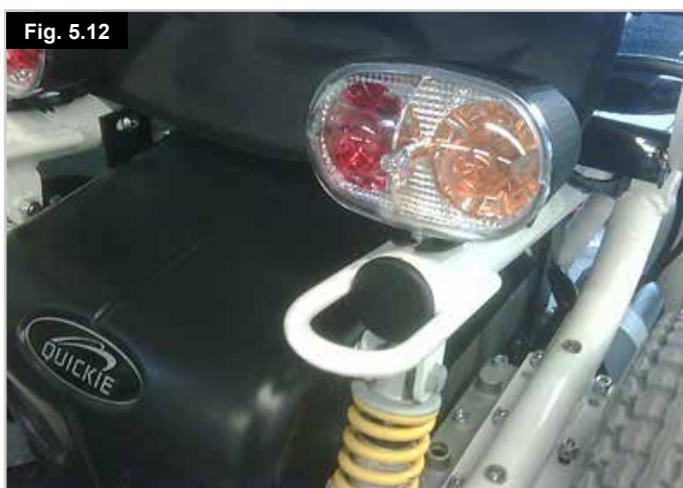


**5.9 Luzes e piscas, (Fig. 5.12):**

Verifique se as luzes e piscas estão a funcionar corretamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite.

A estrutura das luzes pode aquecer muito - Tenha bastante cuidado quando a remover para reparações.

**NOTA:** Contacte o seu agente de serviço médico Sunrise aprovado para qualquer garantia ou trabalho de manutenção ou de reparação necessários.



## 6.0 Usar a Cadeira de Rodas:



**AVISO!**

As peças da cadeira de rodas são pesadas. Utilize as técnicas de suspensão corretas.

Se não souber como suspender ou remover as peças, ou como efetuar outras tarefas que exijam esforço físico, peça a alguém para o ajudar a efetuar a tarefa.

### 6.1 Preparar para transporte acondicionado:

Remova as baterias como descrito na secção 5.5 e no Capítulo 9.0

Para levantar as baterias, use as pegas no receptáculo à volta das baterias.

Remova ou dobre a almofada, encosto, dispositivo de subida de passeios e vire para cima ou remova os apoios de pés.

Para levantar a cadeira de rodas, use as partes superiores dos tubos da estrutura lateral.

### 6.2 Para usar de novo a cadeira de rodas:

Inverta o procedimento, ou seja,

Instale a almofada, dispositivo de subida de passeios, encosto e apoios de pés.

Instale de novo as baterias.



**AVISO!**

Nunca levante a cadeira de rodas pelos apoios de braços ou pelos apoios de pés, já que são desmontáveis e podem ferir o utilizador ou danificar a cadeira de rodas.

### 6.3 Encosto reclinável fixo mecânico (-3° a 12°):

(Fig. 6.1):

O encosto pode ser ajustado em incrementos de 3° removendo os dois botões em estrela. Para reposicionar, seleccione o ângulo de encosto pretendido, instale de novo os dois botões em estrela e aperte-os.



### 6.4 Encosto de reclinção manual (-3° a 30°) com amortecimento:

(Fig. 6.2):

O ângulo do encosto pode ser ajustado sem ferramentas, premindo apenas a alavanca como ilustrado na Fig. 6.2. Para fixar o ângulo pretendido, basta libertar a alavanca. O amortecimento exerce alguma força para suportar o movimento ascendente.



### 6.5 Encosto reclinável eléctrico (-3° a 30°)

(Fig. 6.3):

O encosto pode ser ajustado com o joystick ou com o Controlo de Actuador Directo Quickie.

prima o botão de modo do actuador para passar para modo de actuador. Se mover o joystick para a frente, move o encosto para a frente, se mover o joystick para trás, move-o na direcção oposta. O movimento do joystick para a esquerda ou direita permite seleccionar outras funções do actuador do assento. Prima de novo o botão de modo do actuador para voltar para o modo de condução.



**AVISOS!**

#### Encostos reclináveis:

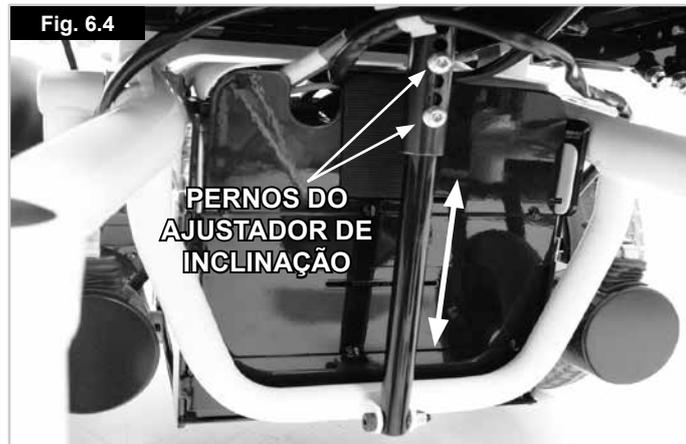
- Por razões de segurança, nunca remova as rodas anti-queda.
- Para evitar qualquer avaria do cabo, deve garantir que os cabos estão sempre completamente esticados.
- Quando ajustar o ângulo do encosto, cuidado para não prender os dedos.



### 6.6 Inclinação do Assento Fixo:

O assento pode ser inclinado e ajustado manualmente num ângulo entre 0° e 9° (Fig. 6.4).

- Desaperte os 2 pernos.
- Mova o assento para o ângulo de inclinação pretendido.
- Instale de novo e aperte os 2 pernos.



### 6.7 Inclinação do assento manual:

A opção de inclinação manual do assento permite inclinar até 25°, (Fig. 6.5).

Para accionar a inclinação;

- Aperte a alavanca do actuador de inclinação na barra traseira.
- Use os manípulos de empurrar para mover o assento para o ângulo de inclinação pretendido.
- Largue a alavanca.
- O assento fixa-se automaticamente na nova inclinação.



### 6.8 Inclinação do assento eléctrico:

O assento pode inclinar-se até 25 graus, operando-o através do sistema de controlo ou do Controlo do Actuador Directo Quickie.



Se operar a inclinação eléctrica a um ângulo superior a 9 graus desde a sua posição máx. baixa, coloca a cadeira em 'modo de deslizamento', permitindo apenas uma condução à velocidade mais baixa.

Para usar a inclinação eléctrica:

Prima o botão de modo para seleccionar o modo de actuador.

Mova o joystick para a esquerda ou direita para seleccionar o actuador necessário (actuador 1 ou actuador 2). A seleção é assinalada através da iluminação da LED vermelha adjacente ao número do actuador pretendido.

Mova o joystick para a frente ou para trás para mover o dispositivo de inclinação para cima ou para baixo.

Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado.

Para voltar ao modo de condução, prima de novo o botão do actuador.

Quando o assento estiver totalmente inclinado ou na posição mais inferior não mantenha o joystick na posição porque pode danificar o actuador.

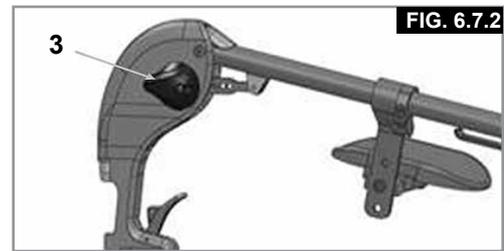
## 6.9 Apoios de pernas eléctricos com altura ajustável:

Os apoios de pernas podem ser ajustados com o joystick. Prima o botão de modo do actuador para seleccionar o Modo de Actuador.

Se mover o joystick para a frente, move o apoio de pernas para cima, se o mover para trás, move o apoio de pernas para baixo.

O movimento do joystick para a esquerda ou direita permite seleccionar outras funções do actuador do assento.

Prima de novo o botão de modo do actuador para voltar para o modo de condução.



### ⚠ AVISO!

- Mantenha as mãos afastadas do mecanismo de ajustamento entre a estrutura e as peças móveis do apoio de pés durante o ajustamento.
- Em circunstância alguma, os apoios de pernas não devem ser usados para levantar ou transportar a cadeira de rodas.

## 6.11 Inclinações (Fig. 6.8):

As seguintes instruções explicam como manobrar corretamente em rampas e declives muito inclinados, especialmente ao descer.

### ⚠ AVISO!

- Se a sua cadeira de rodas possuir inclinação eléctrica do assento, reclinção eléctrica ou encosto de reclinção manual, aconselhamo-lo vivamente a colocar o encosto na posição vertical e a ajustar a inclinação do assento para a posição horizontal.
- Se parar um declive, mova a cadeira lentamente e, se necessário, incline-se para a frente para compensar a tendências das rodas dianteiras levantarem.
- Em descidas, é importante não deixar que a cadeira de rodas não exceda a velocidade normal. Assim, o melhor método é descer declives acentuados lentamente e parar imediatamente se sentir dificuldade na condução.
- Se a cadeira ganhar velocidade, mova o joystick para o centro para abrandar ou parar completamente.
- Mova-se de novo lentamente e não deixe a velocidade aumentar. Certifique-se de que os travões automáticos estão acionados.
- A subida ou descida de um declive com os travões automáticos não acionados pode ser perigosa.

## 6.10 Apoios de pés manuais com altura ajustável:

### Apoio de pernas elevatório opcional

(Fig. 6.7.0 - 6.7.2)

Para remover, puxe a alavanca (1), rode o apoio de pés para fora e depois levante o apoio de pernas para fora.

### Ajustamento da altura:

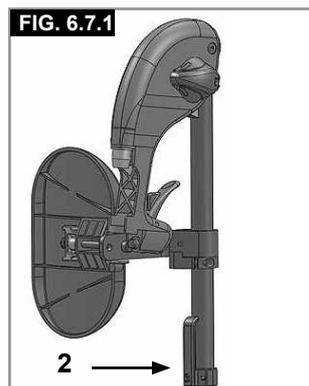
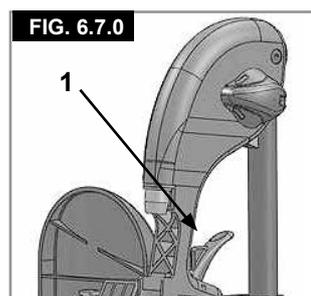
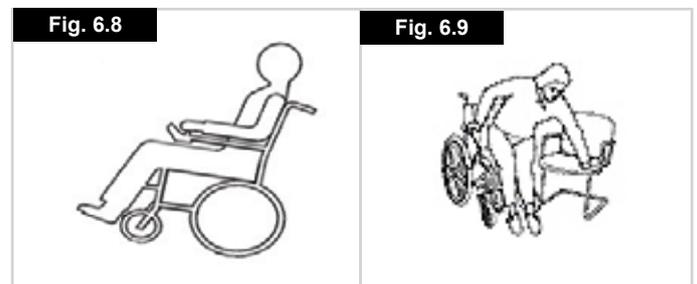
O comprimento da perna inferior pode ser ajustado infinitamente, desapertando o parafuso (2). Ajuste uma altura adequada e aperte de novo o parafuso.

### ⚠ CUIDADO!

A distância entre a placa de pés e o chão deve estar a, pelo menos, 40 mm.

### Ajustamento do ângulo:

Empurre a alavanca (3) para baixo com uma mão enquanto suporta o apoio de pernas com a outra mão para aliviar a carga. Quando atingir um ângulo adequado, largue a alavanca e o apoio de pernas fixa numa das posições pré-definidas.



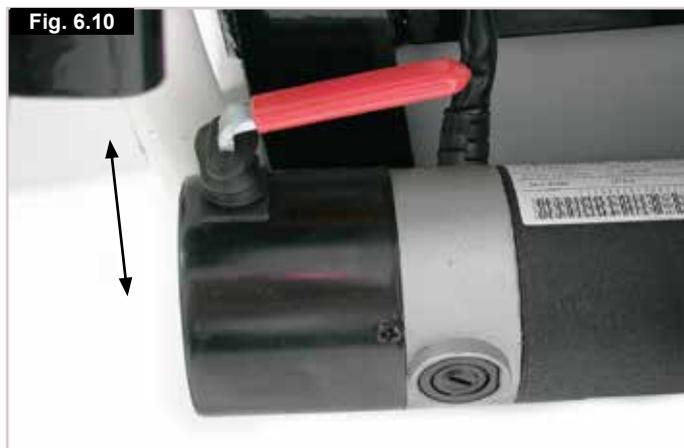
## 6.12 Transferências (Fig. 6.9):

Posicione sempre a cadeira de rodas junto ao local onde efetuar a transferência. É importante que o controlo fique DESLIGADO, para que a cadeira de rodas não se mova durante o processo.

A cadeira de rodas é altamente estável graças ao seu peso. Em qualquer fase da transferência, não se ponha de pé nos apoios de pés.

### 6.13 Dispositivo de desembraiagem, (Fig. 6.10):

Empurre a alavanca de cada motor para dentro para que fiquem na posição de desembraiagem. Agora, cada roda motriz pode mover-se sem problemas. Se pretender empurrar a cadeira de rodas com os motores desligados, deve fazer este procedimento em ambas as rodas. Quando empurrar as alavancas para fora, a roda motriz engrena automaticamente no mecanismo de propulsão. Efectue este procedimento em ambas as rodas.



### 6.14. Pressão dos pneus:

É importante inspecionar periodicamente o ar dos pneus, juntamente com o estado de desgaste dos mesmos. A pressão máxima recomendada para as rodas dianteiras é 36 psi (2,5 bar), e para as rodas traseiras é 40 psi (2,7 bar).



**AVISO!**

Nunca encha os pneus com uma bomba de ar de uma estação de serviço. Recomendamos que use uma bomba manual ou um regulador de pressão (manómetro).

### 6.15 Laterais (Fig. 6.11 - 6.12)

#### Para ajustar a largura.

Desaperte a alavanca (A) e faça deslizar a peça lateral para a posição pretendida e depois aperte de novo com binário de 20Nm.

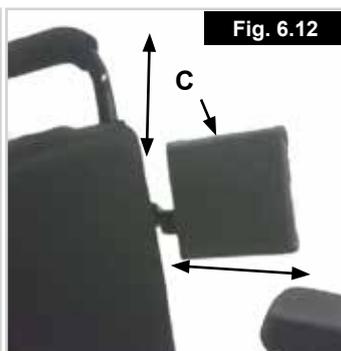
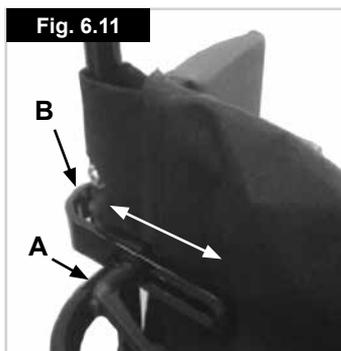
#### Para ajustar a altura.

Desaperte a alavanca (A) e mova o suporte (B) para a altura pretendida nas barras traseiras. Poderão ser feitos ajustes de altura adicionais removendo os parafusos na parte traseira da almofada lateral (C) e colocando-os nos orifícios de instalação extra opcionais.



**AVISO!**

- As peças laterais só devem ser ajustadas por pessoal com a formação médica adequada.
- Não pendure objectos nas almofadas ou suportes.



### 6.16 Subir um passeio ou degrau (Fig. 6.13):

Aproxime-se sempre do passeio num ângulo de 90 graus. Aproxime-se do passeio (degrau) pela frente, conduzindo lentamente para a frente e sempre num ângulo de 90°.

Quando o dispositivo de subir os passeios ou roda giratória tocar no passeio (degrau), a cadeira de rodas deve mover-se lentamente. Pode subir passeios pequenos a partir de uma posição estacionária.

Dê potência suficiente aos motores para levantar a parte frontal da cadeira para o passeio (degrau) e depois aplique mais potência e velocidade para que as rodas motrizes subam o passeio (degrau) suavemente e sem hesitação. Mantenha o joystick para a frente, tanto quanto possível.

De acordo com a distância até ao chão, a altura máxima possível de um obstáculo que a cadeira pode subir é de 50mm (100mm com equipamento para subir lancis).

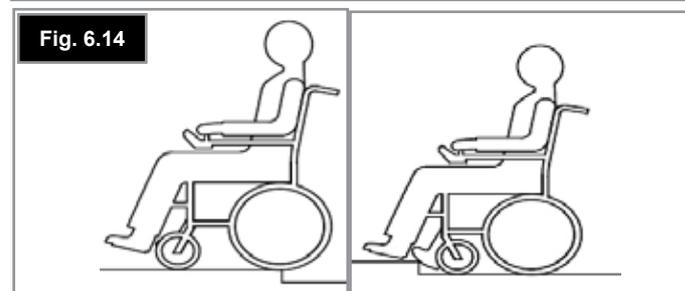
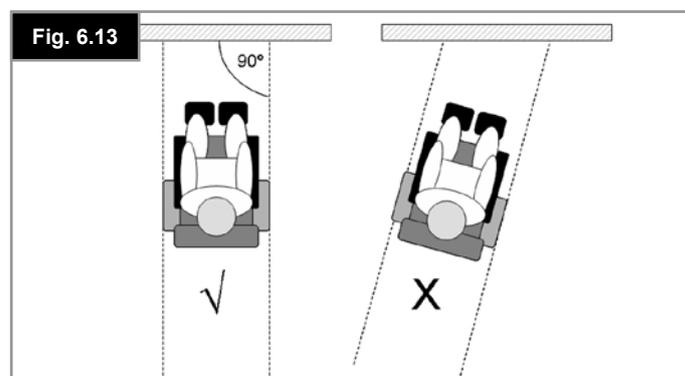


**AVISO!**

A velocidade e processo de aproximação podem variar consoante o funcionamento da cadeira de rodas e escolha das rodas giratórias.

### 6.17 Descer passeios (Fig. 6.14):

- Inverta a marcha da cadeira de rodas lenta e cuidadosamente até as rodas traseiras chegarem ao lancil numa posição de 90° em relação ao passeio.
- Mova a cadeira em marcha atrás tão lentamente quanto possível para as rodas traseiras descerem o passeio. Sentir-se-á mais seguro se inclinar o corpo para a frente, mas se não puder não se preocupe, porque a cadeira é muito estável. Enquanto respeitar esta limitação, estará sempre seguro.
- A parte frontal da cadeira desce naturalmente do passeio enquanto conduz em marcha atrás, lentamente.



## 7.0 Sistema de Controlo VR2 (Fig. 7.1):

A sua cadeira de rodas é controlada por Joystick. Este controla a energia e velocidade da cadeira de rodas. O Joystick determina a velocidade e direção da cadeira de rodas.

### 7.1 Botão ligar/desligar:

O botão Ligar/Desligar transmite energia para os elementos eletrónicos do sistema de controlo o que, por sua vez, transmite energia para o motor da cadeira de rodas.

#### ⚠ AVISO!

Não use o botão Ligar/Desligar para parar a cadeira de rodas exceto em caso de emergência. (Se o fizer, pode reduzir a vida útil dos componentes motrizes da cadeira de rodas).

### 7.2 Indicador do nível da bateria:

O indicador de carga da bateria indica que a cadeira de rodas está ligada. Também indica o estado da cadeira de rodas. Ver Fig. 7.1.

### 7.3 Bloquear/desbloquear a cadeira de rodas:

O sistema de controlo VR2 pode ser bloqueado para evitar a utilização não autorizada. O método de bloqueio é feito através de uma sequência de botões e movimentos do joystick indicada em baixo.

#### Para bloquear a cadeira de rodas;

- Com o sistema de controlo ligado, mantenha premindo o botão Ligar/Desligar.
- Após 1 segundo, o sistema de controlo emite um sinal sonoro. Liberte agora o botão Ligar/Desligar.
- Empurre o joystick para a frente até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Empurre o joystick para trás até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Liberte o joystick. Ouvirá um sinal sonoro longo.
- A cadeira de rodas está agora bloqueada.

#### Para desbloquear a cadeira de rodas;

- Use o botão Ligar/Desligar para ligar o sistema de controlo. O indicador de velocidade máxima/perfil vibrará para cima e para baixo.
- Empurre o joystick para a frente até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Empurre o joystick para trás até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Liberte o joystick. Ouvirá um sinal sonoro longo.
- A cadeira de rodas está agora desbloqueada.

#### ⚠ AVISO!

Para evitar o movimento inesperado ou não intencional da cadeira de rodas e poupar a carga da bateria, recomendamos que desligue o sistema de controlo (Off) quando não usar as opções de condução ou do assento.



Fig. 7.1

#### 7.4 Operar o joystick de controlo:

Quando premir o botão Ligar/Desligar principal, aguarde alguns segundos antes de mover o joystick. O sistema efetua uma Auto verificação. Se mover o joystick demasiado cedo, o indicador do nível de carga da bateria não se ilumina até libertar o joystick.

Se o joystick não estiver no centro quando ligar a cadeira, ocorrerá um erro do sistema após 5 segundos.

Embora isto não seja perigoso para a cadeira, será necessário desligar e voltar a ligar para limpar o sistema.

**Nota:** Esta funcionalidade de segurança destina-se a evitar movimentos acidentais.

#### Sumário de controlo proporcional:

##### Direção.

Para conduzir a cadeira, basta mover o joystick na direção pretendida. Quando mais afastar o joystick da posição central, mais rápido a cadeira de rodas se move na direção em que empurrar o joystick.

Olhe para a frente e não para os controlos enquanto conduz.

##### Parar.

Quando o joystick voltar para a posição central, os travões são automaticamente acionados.

##### Distância de Travagem.

Em solo nivelado, a distância de travagem é aproximadamente igual ao comprimento da cadeira de rodas. Ao descer um declive, a distância de travagem poderá ser ligeiramente maior.

##### Frente/Trás.



**AVISO!**

É importante que pare a cadeira de rodas antes de mudar de direção da frente para inversão de marcha.



**AVISO!**

Desligue sempre o controlador antes de se sentar ou levantar da cadeira de rodas.

#### 7.5 Indicador de Velocidade Máxima / Perfil:

Este é um indicador que apresenta o valor de velocidade máxima para a cadeira de rodas ou o perfil de condução selecionado, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução. Este indicador também indica se a velocidade da cadeira de rodas está limitada ou se o sistema de controlo está bloqueado.

#### 7.6 Botão da buzina:

A buzina é acionada quando premir este botão.

#### 7.7 Botão de redução de velocidade/perfil:

Este botão reduz a definição de velocidade máxima ou seleciona um perfil de condução inferior, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução.

#### 7.8 Botão de aumento de velocidade/perfil:

Este botão aumenta a definição de velocidade máxima ou seleciona um perfil de condução superior, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução.

Lembre-se de que apenas com a prática se poderá tornar num condutor experiente. Vá para um local seguro e sem obstáculos para praticar o controlo da cadeira de rodas e para se familiarizar com os controlos e funções.

#### 7.9 Botão do atuador e LED:

A operação deste botão varia consoante a cadeira de rodas esteja equipada com um ou dois atuadores.

##### Cadeiras de rodas com um atuador:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito empurrando o joystick para a frente ou para trás. Para entrar de novo em modo de condução, prima qualquer um dos botões do atuador.

##### Cadeiras de rodas com dois atuadores:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Se premir o botão uma vez, acende a LED esquerda. Se mover o joystick ajusta o motor do atuador ligado a esse canal. Se premir o botão direito, a LED associada ilumina-se e o movimento do joystick ajusta o motor do atuador ligado ao outro canal. Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador selecionado, como indicado pela LED associada.

Também é possível selecionar o outro atuador com o movimento do joystick para a esquerda e direita.

## 7.10 VR2-L

Existem controlos comuns entre os sistemas de controlo VR2 e VR2-L. No caso de existir uma diferença, esta é indicada em baixo. Todos os controlos comuns são indicados na página anterior.

### Luzes e piscas:

A cadeira de rodas pode ser equipada com luzes e piscas. Quando as luzes não são instaladas na fábrica, podem ser instaladas como opção num concessionário autorizado pela Sunrise Medical.



### AVISO!

Verifique se as luzes e piscas estão a funcionar corretamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite.

### Piscas:

Para ligar os piscas da cadeira de rodas empurre o botão pretendido para a esquerda ou direita. A LED associada ilumina-se continuamente.

Se a LED piscar rapidamente, foi detetado um curto-circuito total, um circuito aberto de uma lâmpada ou um circuito aberto total no circuito do pisca esquerdo ou direito.

Prima o botão do pisca para desligar o indicador e a LED associada.

### Luzes principais:

Para ligar as luzes da cadeira de rodas, prima este botão. A LED associada ilumina-se continuamente.

Se a LED piscar, foi detetado um curto-circuito no circuito elétrico das luzes.

Prima o botão da luz para desligar as luzes e a LED associada.

### Luzes de perigo:

Para ligar as luzes de perigo da cadeira de rodas, use este botão. A LED associada pisca ao mesmo ritmo. As LEDs de pisca esquerda e direita também piscam.

Se a LED piscar rapidamente, foi detetado um curto-circuito total, um circuito aberto de uma lâmpada ou um circuito aberto total no circuito total do pisca.

Prima o botão da luz de perigo para desligar as luzes e a LED associada.

### Botão do atuador e LED:

A operação deste botão varia consoante a cadeira de rodas esteja equipada com um ou dois atuadores.

### Cadeiras de rodas com um actuador

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito empurrando o joystick para a frente ou para trás. Para entrar de novo em modo de condução, prima qualquer um dos botões do atuador.

### Cadeiras de rodas com dois actuadores

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Se premir o botão uma vez, acende a LED esquerda. Se mover o joystick ajusta o motor do atuador ligado a esse canal. Se premir o botão direito, a LED associada ilumina-se e o movimento do joystick ajusta o motor do atuador ligado ao outro canal.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador seleccionado, como indicado pela LED associada.

Também é possível seleccionar o outro atuador com o movimento do joystick para a esquerda e direita.



Fig. 7.2

### 7.11 Entrada de carregamento e programação:

(Fig. 9.10)

#### AVISO!

- Esta entrada deve ser apenas usada para programar e alterar a cadeira de rodas.
- Esta entrada não deve ser usada como fonte de alimentação para qualquer outro dispositivo.
- A ligação de outros dispositivos elétricos pode danificar o sistema de controlo ou afetar o desempenho EMC da cadeira de rodas.

Ver secção 9.0 sobre carregamento.

A entrada de programação permite ao agente autorizado da Sunrise Medical reprogramar a sua cadeira e também obter informação útil quando tentar detetar qualquer avaria. Quando a cadeira sai da fábrica, os parâmetros do controlador estão pré-definidos.

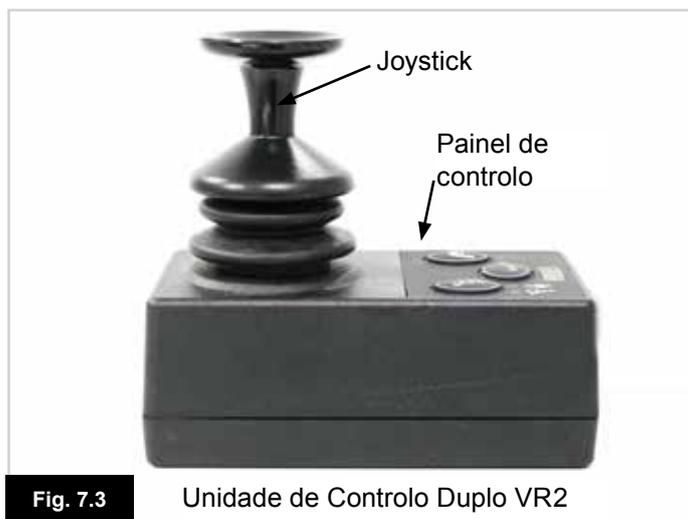
Para programar o controlador necessita de um dispositivo de programação especial (software portátil ou para PC) que pode adquirir através do agente autorizado da Sunrise Medical.

#### AVISO!

A programação do controlador da cadeira de rodas deve ser feita apenas pela pessoa autorizada e formada pela Sunrise Medical. A programação incorreta do controlador pode provocar uma condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.

**Nota:** A SUNRISE MEDICAL não se responsabiliza por danos causados por movimentos ou paragens imprevistas da cadeira de rodas devido à programação incorreta ou utilização não autorizada da cadeira de rodas.

### 7.12 Unidade de Controlo Duplo VR2:



### 7.13 Botão e indicador de controlo:

Isto indica qual o joystick que tem o controlo. Se a luz vermelha da cadeira de rodas estiver acesa, o joystick do ocupante da cadeira de rodas tem o controlo. Se a luz verde do assistente estiver acesa, o joystick do sistema secundário do assistente tem o controlo. O botão é usado para transferir o controlo entre as duas opções, (Fig. 7.4).

### 7.14 Botão e LED do atuador:

Todos os sistemas secundários VR2 do assistente são instalados como opção padrão. Se o VR2 for programado sem atuadores, então este botão não tem qualquer função, (Fig. 7.4).

#### Cadeiras de rodas com um atuador:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito movendo o joystick para a frente ou para trás.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador ou o botão da velocidade.

#### Cadeiras de rodas com dois atuadores:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Se premir o botão uma vez, acende a LED esquerda. Se mover o joystick para a frente ou para trás, ajusta o motor do atuador ligado a esse canal. A seleção entre os dois atuadores é feita movendo o joystick para a esquerda e para a direita. Quando o atuador selecionado mudar, a LED que se ilumina também muda. Esquerda para o actuador 1 e direita para o actuador 2.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador ou o botão da velocidade.



### 7.15 Botão e indicador de velocidade máxima:

Isto indica a definição da velocidade máxima da cadeira de rodas quando o sistema secundário do assistente controlar. Existem cinco definições - a definição 1 é a velocidade mais baixa e a definição 5 é a velocidade mais elevada. A definição da velocidade é alterada com o botão de velocidade, (Fig. 7.4).

Se o sistema de controlo for programado para operação do perfil de condução, então o ajustador de velocidade do sistema secundário do assistente apenas ajusta a velocidade no perfil seleccionado.

A alternância entre perfis de condução pode ser feita usando o joystick principal VR2.



**AVISO!**

Para evitar o movimento inesperado ou não intencional da cadeira de rodas e poupar a carga da bateria, recomendamos que desligue o sistema de controlo (Off) quando não usar as opções de condução ou do assento.

**Nota:** Mova sempre a cadeira com cuidado.

Se for necessário ajustar a programação dos perfis de condução do assistente para ser mais conveniente para o assistente e/ou pessoa que se senta na cadeira, contacte o seu agente Sunrise Medical para adaptação.

Se for necessário alterar a direcção do movimento do controlo direccional do assistente, contacte o agente autorizado da Sunrise Medical para a adaptação.



**AVISO!**

Não tente programar a cadeira de rodas sozinhas.

Consulte sempre um profissional de saúde qualificado. Contacte o agente autorizado da Sunrise Medical para mais informações.

### 7.16 Caixa de Controlo de Actuador Directo Quickie:

Os interruptores do actuador directo podem ativar qualquer actuador aprovado pela fábrica. A operação está dependente das opções instaladas na sua cadeira de rodas. Para operar o apoio de pernas, incline o assento ou recline o encosto;

Empurre o interruptor de ativação do actuador relevante para a frente até atingir o ângulo/altura pretendidos.

Liberte o interruptor e o actuador pára.

Quando o actuador atingir a posição máxima/mínima não mantenha o interruptor premindo na posição porque pode danificar o actuador. (Fig. 7.5).

Fig. 7.5



### 7.17 Controlo direccional do assistente.

#### Controlo direccional do assistente (Opcional)

O controlo direccional do assistente é um dispositivo mecânico que converte os movimentos do assistente mecânico em movimentos do joystick num controlo do joystick normal. (Fig. 7.6).



Fig. 7.6

#### Utilizar o Controlo de Assistente Direccional, (Fig. 7.7).

- Prima o botão Ligar/Desligar no controlo manual, o controlo de assistente direccional está agora pronto a ser usado.
- Ajuste a velocidade, começando pelo valor mais baixo.
- Se empurrar o punho para a ESQUERDA, a cadeira de rodas move-se para a DIREITA.
- Se empurrar o punho para a DIREITA, a cadeira de rodas move-se para a ESQUERDA.
- Se empurrar a alavanca do joystick vermelho para BAIXO, a cadeira de rodas move-se PARA A FRENTE.
- Se puxar a alavanca do joystick vermelho para CIMA, a cadeira de rodas move-se PARA TRÁS.

#### Paragem de emergência, (Ligar/Desligar).

O botão Ligar/Desligar do controlo de assistente direccional serve de botõ de PARAGEM DE EMERGÊNCIA (Fig. 7.6). Quando premido o botão, pára a cadeira de maneira controlada.

**Nota:** Mova sempre a cadeira com cuidado.

Se for necessário ajustar a programação dos perfis de condução do assistente para ser mais conveniente para o assistente e/ou pessoa que se senta na cadeira, contacte o seu agente Sunrise Medical para adaptação.

Se for necessário alterar a direcção do movimento do controlo direccional do assistente, contacte o agente autorizado da Sunrise Medical para a adaptação.



**AVISO!**

- Reduza a velocidade para aproximadamente 0-3kph.
- Vá para um lugar seguro para se familiarizar com as direcções do joystick antes de levar o utilizador para um espaço público.
- Verifique se todos os acessórios estão apertados e que o joystick não está obstruído.

## 8.0 Resolução de Problemas com o Controlo Manual VR2:

Consulte sempre o seu agente autorizado da Sunrise Medical quando ocorrer uma falha de diagnóstico no seu controlo manual.

O indicador da bateria e o indicador da velocidade máxima/perfil apresenta o estado do sistema de controlo. (Secção 7.0, Fig. 7.1)

**Indicador da Bateria estável** - Indica que está tudo OK.

**Indicador da Bateria pisca lentamente** - O sistema de controlo está a funcionar corretamente mas as baterias devem ser carregadas assim que possível.

**Indicador da Bateria ilumina-se gradualmente** - As baterias da cadeira de rodas estão a carregar. Não poderá conduzir a cadeira de rodas até desligar o carregador e desligar e depois ligar o sistema de controlo.

**O Indicador da Bateria pisca rapidamente** (mesmo com o joystick libertado)

Os circuitos de segurança do sistema de controlo foram acionados e o sistema de controlo bloqueou a cadeira de rodas.

Ou seja, o VR2 detetou um problema algures no sistema elétrico da cadeira de rodas.

- Desligue o sistema de controlo.
- Verifique se todos os conectores da cadeira de rodas e do sistema de controlo estão ligados nas correspondências corretas.
- Inspeccione o estado da bateria.
- Se não conseguir detetar o problema, tente o guia de autoajuda na página seguinte.
- Ligue de novo o sistema de controlo e tente conduzir a cadeira de rodas.
- Se os circuitos de segurança forem de novo acionados, desligue e não tente usar a cadeira de rodas.
- Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.

**Guia de autoajuda, (Fig. 8.1).**

Ver página seguinte.

Se ocorrer um disparo do sistema, pode determinar o que aconteceu contando o número de barras a piscar no indicador de carga de bateria.

Vá para o número na lista que corresponde ao número de barras a piscar e siga as instruções.

Movimento lento ou arrastado - Se a cadeira de rodas não se mover à velocidade total ou não responder com rapidez suficiente e o estado da bateria for normal, verifique a definição de velocidade máxima. Se não resolver o problema ao ajustar a definição da velocidade então a falha poderá não ser perigosa. Consulte o agente autorizado Sunrise Medical.

**O indicador de Velocidade/Perfil ondula para cima e para baixo** - Isto indica que o sistema de controlo está bloqueado, consulte a secção 7.3 para mais detalhes sobre como desbloquear o sistema de controlo.

**O Indicador de Velocidade/Perfil pisca** - Isto indica que a velocidade da cadeira de rodas está a ser limitada por razões de segurança. A razão exata depende da configuração da cadeira mas normalmente indica que o assento está levantado.

**A LED do atuador pisca** - Isto indica que os atuadores podem ser inibidos em um ou ambos os sentidos.

Código de avaria	Possível causa
	As baterias devem ser recarregadas ou a ligação à bateria é má. Verifique as ligações da bateria. Se as ligações estiverem corretas, tente mudar as baterias.
	A ligação do motor esquerdo é má. Inspeccione as ligações do motor esquerdo.
	Uma das ligações do motor esquerdo tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.
	A ligação do motor direito é má. Inspeccione as ligações do motor direito.
	Uma das ligações do motor direito tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.
	A cadeira de rodas não pode ser conduzida por causa de um sinal externo. Uma possibilidade é que o carregador da bateria esteja ligado.
	Foi indicada uma falha do joystick. Verifique se o joystick está na posição central antes de ligar o sistema de controlo.
	Foi indicado uma falha do sistema de controlo. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.
	Ligação deficiente dos travões de estacionamento. Inspeccione as ligações do travão de estacionamento e do motor. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.
	Foi aplicada uma voltagem excessiva ao sistema de controlo. Normalmente causada por ligação deficiente da bateria. Inspeccione as ligações da bateria.
+ S	S = LED do indicador de velocidade Foi indicada uma falha de comunicação. Verifique se o cabo do joystick está corretamente ligado e não danificado.
+ A	A = LED do Atuador Foi indicada um disparo do atuador. Se existir mais do que um atuador equipado, inspeccione qual o atuador que não funciona. Inspeccione as ligações do atuador.

Fig. 8.1

## 9.0 Baterias e carregamento:

### AVISO!

Por favor, leia cuidadosamente o manual do utilizador fornecido com o carregador. Os procedimentos gerais e os efeitos da interferência na cadeira e baterias são válidos.

### AVISO!

Não exponha nenhuma parte das baterias a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).

### AVISO!

Durante a carga coloque sempre o carregador sobre uma superfície dura num local com boa ventilação.

### AVISO!

Nunca carregue as baterias no exterior.

### 9.1. Bateria e Especificações do Carregador:

#### Baterias:

24 V (2x12 V) / 40 Ah., Tipo Gel-sem manutenção

Dimensões: 197 x 165 x 170 mm

Capacidade com tempo de descarga 34 Ah/5 h

24 V (2x12 V) / 50 Ah., Tipo Gel-SM

Dimensões: 197 x 165 x 170 mm

24 V (2x12 V) / 50 Ah., Tipo Gel-SM

Dimensões: 228 x 139 x 235 mm

#### Carregador:

Conector: Tipo "Cannon" de 3 pinos.

Carregador: 24 VCC 8 A

### 9.2 Fusíveis elétricos

Para evitar a sobrecarga da cadeira de rodas, foram instalados fusíveis nos cabos das baterias. Os fusíveis isolam automaticamente a bateria das ligações elétricas e sistemas de controlo da cadeira de rodas em caso de curto-circuito.

Se suspeita que os fusíveis tenham rebentado, contacte o agente autorizado da Sunrise Medical assim que possível, que efetuará um diagnóstico completo para determinar a causa da avaria original.

### AVISO!

Não tente mudar os fusíveis sozinhos.

Não tente fazer a derivação dos fusíveis porque é perigoso.

Contacte o agente autorizado da Sunrise Medical assim que possível.



Fig. 9.1

### 9.3 Baterias (Fig. 9.1 - 9.9):

Ver também a página seguinte.

As baterias estão instaladas debaixo da Tampa da Caixa das Baterias na traseira da cadeira de rodas.

Para retirar as baterias:

- Remova a tampa da bateria, removendo os grampos de plástico com uma chave de fendas de cabeça plana.
- Remova a fita de Velcro®.
- Remova a ficha CINZENTA que liga as duas baterias.
- Remova a bateria mais próxima de si, fazendo-a deslizar para fora.
- Coloque-se à frente da cadeira de rodas e veja onde fica o módulo de energia logo debaixo do centro da base do assento.
- Desligue a ficha do meio.
- Volte para a traseira da cadeira de rodas e faça deslizar a segunda bateria para fora.

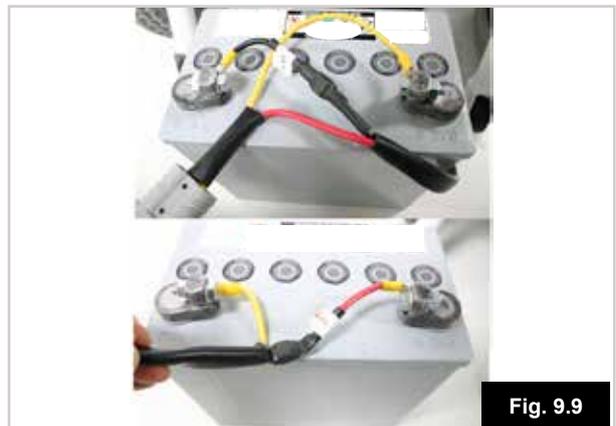
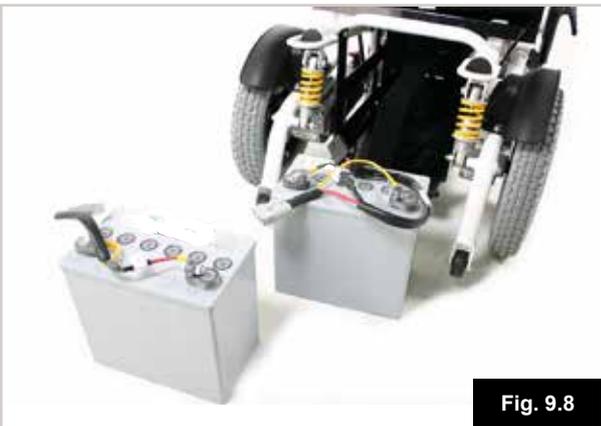
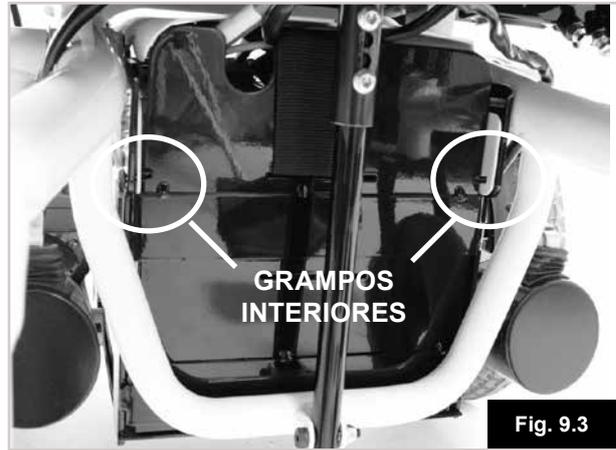
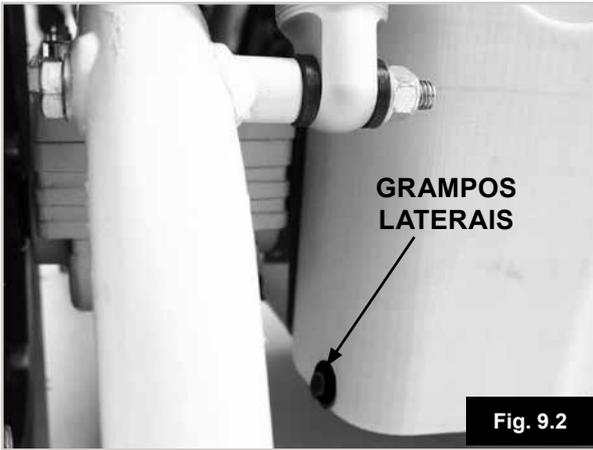
### PERIGO!

Não cause curto-circuito nos terminais das baterias. Lembre-se que as chaves de porcas e jóias são materiais condutores. Se os deixar cair nos terminais das baterias pode sofrer queimaduras graves e/ou causar uma explosão!

### AVISO!

- As baterias são pesadas. Use as técnicas de suspensão correctas quando as remover da cadeira de rodas e das caixas das baterias.
- Use sempre as pegas ou correias fornecidas para levantar as baterias.

Para instalar de novo as baterias, inverta o procedimento anterior.



#### 9.4 Informação geral da bateria:

As baterias são, atualmente, a fonte de energia de quase todos os aparelhos modernos que facilitam a mobilidade. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são diferentes das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis. As baterias dos automóveis foram concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto que as baterias dos aparelhos anteriormente mencionados (chamadas normalmente baterias de ciclo prolongado) libertam a sua energia de forma uniforme durante longos períodos de tempo. Portanto, por causa do pequeno volume de produção e maiores exigências tecnológicas, as baterias para produtos de mobilidade são geralmente mais caras.

Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seja, um total de 24 volts. O tamanho da bateria (ou seja, a energia disponível) expressa-se em amperes por hora ex. 80 Amp/h. Quanto maior for o número, maior é o tamanho da bateria, o peso e, potencialmente, maior é a distância que pode percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias do tipo "sem manutenção" nestas cadeiras de rodas.

#### 9.5 Baterias sem manutenção:

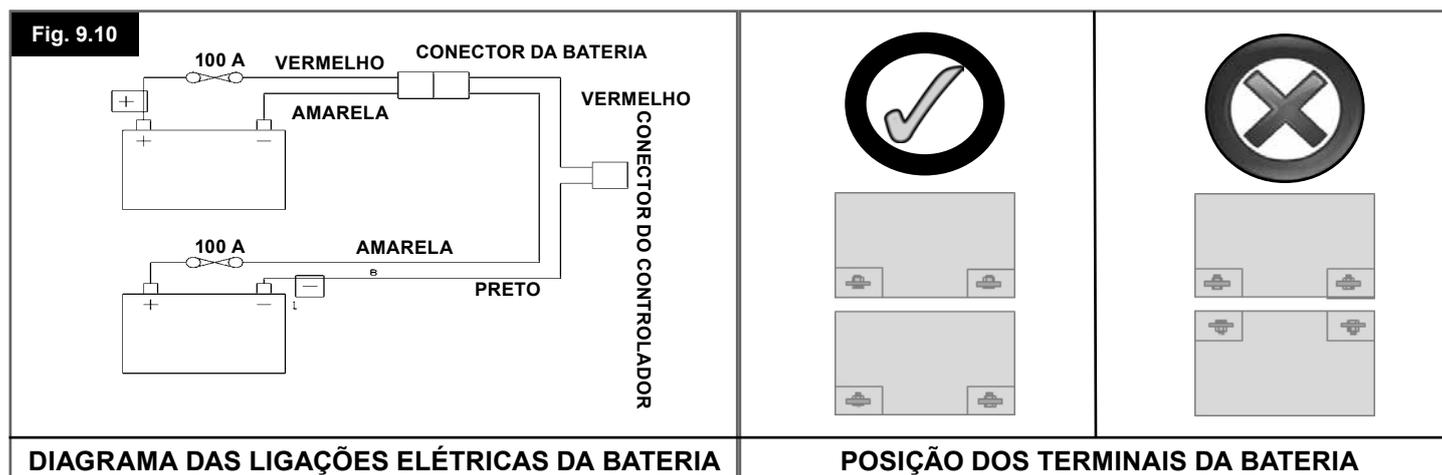
Este tipo de bateria funciona com um método de transmissão de eletrólitos, denominado "gel", que é totalmente selado dentro da caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, exceto carregamento regular. Pode transportar este tipo de baterias em segurança, sem risco de entornar o ácido. Para além disso, foram aprovados para transporte em aviões, barcos e comboios.

#### 9.6 Cuidados com as baterias:

A seguir incluímos um programa para cuidar as baterias que não precisam de manutenção. Este programa foi acordado entre a Sunrise Medical e o fabricante das baterias para que o seu rendimento seja ideal. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

#### 9.7 Plano de assistência da bateria sem manutenção:

- Use apenas um carregador Sunrise Medical aprovado compatível com o veículo a carregar.
- Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
- Não interrompa o ciclo de carregamento.
- Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danifica as baterias desde que a tomada/ficha elétrica fique ligada. Se desligar a tomada/ficha elétrica e deixar o fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
- Se deixar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 15 dias), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria.
- Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar avarias prematuras.
- Não carregue as baterias durante o dia. Espere até à noite para carregá-las completamente.
- Regra geral, as baterias sem manutenção demoram mais tempo a carregar completamente do que as baterias de chumbo ácido.
- Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se detetar corrosão, limpe os terminais completamente (uma escova de aço é ideal) e lubrifique de novo o terminal usando massa de vaselina e mão massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.
- Se respeitar os pontos anteriores, o estado da bateria será preservado, o veículo de mobilidade viajará maiores distâncias e a vida útil das baterias será maior.
- Devolva as baterias à Sunrise Medical ou diretamente ao fabricante para reciclagem, quando a carga estiver esgotada.



### 9.8 Informação geral do carregador:

O carregador externo foi criado para carregar duas baterias de gel de 12 V ligadas em série (= 24 V).

### 9.9 Especificações do Carregador:



**AVISO!**

Use apenas carregadores para baterias de ciclo, Tipo Gel com saída máx. nominal de 24V/8A.



Para mais informações sobre o funcionamento do carregador, consulte as instruções fornecidas com o mesmo.

**Nota:** Se não ligar o carregador ao controlo, este não transmite a tensão de carregamento.



**AVISO!**

É possível que a temperatura da caixa metálica do carregador aumente durante o funcionamento.

### 9.10 Funcionalidades de segurança do carregador:

Os carregadores possuem funções para evitar perigos e acidentes, que podem ocorrer como consequência da ligação das baterias com os polos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada. A maioria dos carregadores possuem isolamento elétrico duplo e não precisa de ligação à terra. Certos carregadores de grande tamanho podem ligar-se à terra; o que está indicado claramente na etiqueta do carregador. O conector de 3 pinos que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador.



**AVISO!**

Substitua sempre por um fusível do mesmo tipo e do mesmo tamanho, como especificado. Com um fusível diferente pode danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar corretamente.

Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector Europeu com dois pinos e sem fusível. Neste caso, o fusível encontra-se no painel de instrumentos do carregador.

### 9.11 Procedimento para ligar o carregador e carregar a bateria:

- A cadeira de rodas pode ser carregada através da entrada do carregador na parte frontal do controlo remoto VR2, (Fig. 9.11).
- Verifique se o VR2 está desligado.
- Primeiro, ligue o carregador ao VR2.
- Depois, ligue o carregador à eletricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.
- Não deixe o carregador ligado à bateria com as ligações elétricas desconectadas ou desligadas. Isto pode danificar a sua bateria por causa de uma descarga profunda que ocorre durante um longo período de tempo.
- Desligue sempre o carregador da rede antes de desligar as baterias.

### 9.12 Notas de segurança e de alerta do carregador:



**AVISO!**

- O carregador foi concebido para ser usado em interiores. Não use em exteriores ou exponha à chuva, neve, salpicos ou humidade.
- Quando comprar baterias ou carregadores para reposição, consulte sempre o seu agente de serviço da Sunrise Medical.
- O carregador pode ser usado com outras marcas de baterias de gel de longa duração, sujeito a confirmação escrita do Departamento Técnico da Sunrise Medical.



Fig. 9.11

### 9.13 Autonomia do seu veículo:

Graças às baterias, a cadeira tem uma autonomia de 25 quilómetros. A maior parte dos fabricantes de equipamento que facilite a mobilidade indicam a autonomia dos seus veículos nos folhetos de vendas ou no Manual de Utilização. Por vezes, a autonomia indicada é diferente de um fabricante para outro, mesmo quando o tamanho das baterias é idêntico. A Sunrise Medical mede a autonomia dos seus veículos de um modo coerente e uniforme, mas existem variações resultantes da eficiência dos motores e a capacidade de carga total do produto.

Os valores do alcance calculam-se de acordo com a norma ISO 7176, Parte 4: Autonomia teórica das cadeiras de rodas, sobre a base do consumo de energia.

Este ensaio foi realizado em condições controladas com baterias novas totalmente carregadas, sobre uma superfície plana e com um utilizador que pesava 100 kg. Os valores indicados devem ser considerados máximos teóricos e podem ser inferiores se ocorrer uma ou várias das seguintes circunstâncias:

- Peso do utente superior a 100 kg.
- As baterias não são novas e o seu estado não é perfeito.
- O terreno é difícil, por exemplo, muito irregular, inclinado, com lama, gravilha, relva, neve ou gelo.
- O veículo sobe passeios regularmente.
- A temperatura ambiente é muito alta ou muita baixa.
- Pressão incorreta em um ou mais pneus.
- Excesso de arranques/paragens.
- Os tapetes muito altos em interiores também podem afetar o alcance.
- Utilização de opções adicionais de consumo de energia (p.ex. luz, atuadores, etc.).

Os tamanhos de bateria disponíveis em cada produto Sunrise Medical deverão ser suficientes para satisfazer a maioria dos estilos de vida dos clientes.

### 9.14 Declarações comuns da bateria:

Ao longo dos últimos anos, a tecnologia das baterias tem evoluído mas infelizmente os conselhos sobre as mesmas não são os melhores. Esta situação criou uma série de instruções confusas e por vezes contraditórias sobre a «melhor» maneira de cuidar das baterias.

Nesta seção queremos ajudá-lo a esclarecer, a esse respeito, alguns mitos e legendas.

Para reduzir o risco de dano na ficha e cabo elétricos, puxe a ficha e não o cabo quando desligar o carregador. Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress. Não deve utilizar extensões, salvo se for absolutamente necessário. A utilização de uma extensão não adequada pode provocar um incêndio ou choques elétricos. Se tiver obrigatoriamente de utilizar uma extensão, verifique se os pinos do conector da extensão têm o mesmo tamanho e a mesma forma que os pinos do conector do carregador e que o número de chavetas é igual. Assegure-se também se a extensão está bem ligada e em boas condições.

## 10.0 Ajustes:

### 10.1 Ajustamento do apoio de pés (Fig. 10.1):

Para ajustar a altura de um apoio de pés:

Desaperte o parafuso, com uma chave Allen de 4,0mm e ajuste o apoio de pés para a altura pretendida, depois aperte o parafuso no orifício.

**Nota:** Certifique-se que os parafusos estão apertados firmemente.



Fig. 10.1

### 10.2 Ajustamento da largura do apoio de pés:

Para ajustar a largura entre os apoios de pés, use uma chave de porcas de 10,0 mm para desapertar os parafusos hexagonais na estrutura de apoio de pés ajustável. Estes encontram-se na parte dianteira da estrutura do assento. Mova os apoios de pés para fora ou para dentro para atingir a posição pretendida. Aperte firmemente os parafusos. Certifique-se que os parafusos estão presos pelas porcas de fixação.



Fig. 10.2

### 10.3 Ajustamento dos apoios de braços:

#### Ajuste da altura (Fig. 10.3):

Instale o parafuso no orifício do tubo do apoio de braço que corresponde à altura pretendida. Rode a pega para a direita para apertar.



Fig. 10.3

#### Ajustamento da largura do assento (Fig. 10.4):

Para ajustar a largura entre os apoios de braços, use uma chave de porcas de 10,0 mm para desapertar os parafusos hexagonais dos retentores dos adaptadores dos apoios de braços, localizados na estrutura lateral sob os apoios de braços e mova os apoios para fora ou para dentro para atingir a posição pretendida. Aperte firmemente os parafusos. Certifique-se que os parafusos estão presos pelas porcas de fixação.



Fig. 10.4

#### 10.4 Ajustes da altura do assento em profundidade:

(Fig. 10.5). Remova os 2 parafusos dos suportes do encosto, 1 de cada lado da estrutura, com uma chave Allen de 5,0mm e uma chave de porcas de 13,0mm. Mova o encosto para atingir a altura do assento pretendida. Instale de novo os parafusos e aperte-os. Para compensar a posição dos apoios de braços, combine o ajustamento dos parafusos sob cada apoio de braço e a troca dos retentores dos apoios de braços da esquerda para a direita, para obter a compensação dianteira ou traseira.

O assento pode ser ajustado para 4 alturas diferentes: 42,5, 45, 47,5, 50mm.

As quatro alturas são:

- 42,5 mm: Retentor dos apoios de braços para a frente e almofada de braço fixa completamente para a frente.
- 45 mm: Retentor dos apoios de braços para a frente e almofada de braço fixa completamente para trás.
- 47,5 mm: Retentor dos apoios de braços para trás e almofada de braço fixa completamente para a frente.
- 50 mm: Retentor dos apoios de braços para trás e almofada de braço fixa completamente para trás.



Fig. 10.5

### 10.5 Ajustamento do Controlo (Fig. 10.6):

O controlo pode ser ajustado para várias posições empurrando-o ao longo do apoio de braço. O controlo pode ser movido rodando a alavanca sob a almofada de braço para a esquerda, reposicionando o controlador e apertando-o rodando a alavanca para a direita.

#### ⚠ AVISO!

- Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira.
- É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou partida, caso contrário poderá danificar o controlador e causar um movimento inesperado da cadeira.
- Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.

### 10.6 Módulo de Controlo de Assistente Duplo:

#### ⚠ AVISO!

- Assegure-se que ajusta a velocidade do controlo do assistente para um nível que lhe seja confortável.
- Desligue sempre o controlador quando deixar o utilizador na cadeira. (Ver secções 7.11 - 7.15).

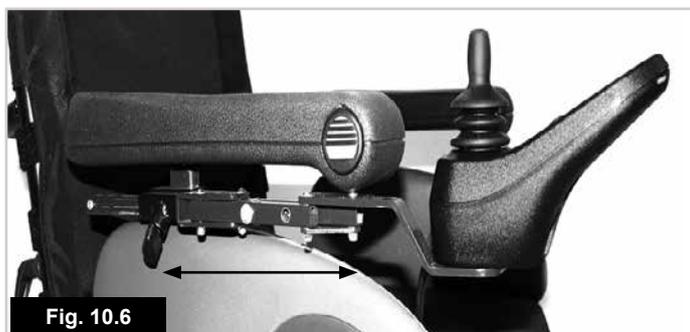


Fig. 10.6

### 10.7 Controlo retráctil paralelo (Fig. 10.7):

#### ⚠ AVISO!

- Antes de ajustar o braço basculante, desligue o controlador para evitar o movimento accidental do joystick que pode provocar movimentos não desejados da cadeira de rodas.
- Mantenha os dedos, a roupa, etc. afastados do mecanismo retráctil.
- Lembre-se que a largura da sua cadeira é maior se expandir o braço retráctil e poderá não conseguir contornar determinados obstáculos.
- Não pendure nenhum objeto no dispositivo remoto do braço retráctil paralelo porque pode danificar o mecanismo retráctil.
- Quando se sentar ou levantar da cadeira, não se apoie no controlo remoto.
- Quando se sentar ou levantar da cadeira, não se apoie no controlo remoto.
- Assegure-se de que a corrente está desligada quando ajustar o braço retráctil paralelo.
- Quando utilizar o braço basculante paralelo, conduza a cadeira de rodas à velocidade de manobra mínima, (Fig. 10.6).

### 10.8 Programação:

Quando a cadeira sai da fábrica, os parâmetros do controlador estão pré-definidos. No entanto, se forem necessárias alterações, deve contactar o seu agente, onde um especialista efetuará o trabalho.

**Nota:** É necessário um programado ou programa de software para PC com a ficha de ligação apropriada para programar a cadeira de rodas.

#### ⚠ AVISO!

Nunca tente programar a cadeira de rodas sozinho.

#### ⚠ AVISO!

A programação do controlador da cadeira de rodas deve ser feita apenas pela pessoa autorizada e formada pela Sunrise Medical. A programação incorreta do controlador pode provocar uma condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.



Fig. 10.7

## 11.0 Ajustes do assento (a partir de Maio de 2015)

### 11.1 Tabela de compatibilidade de larguras e profundidades de assentos

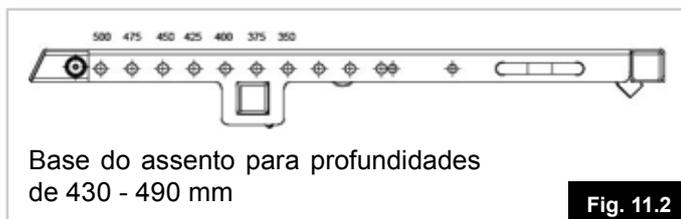
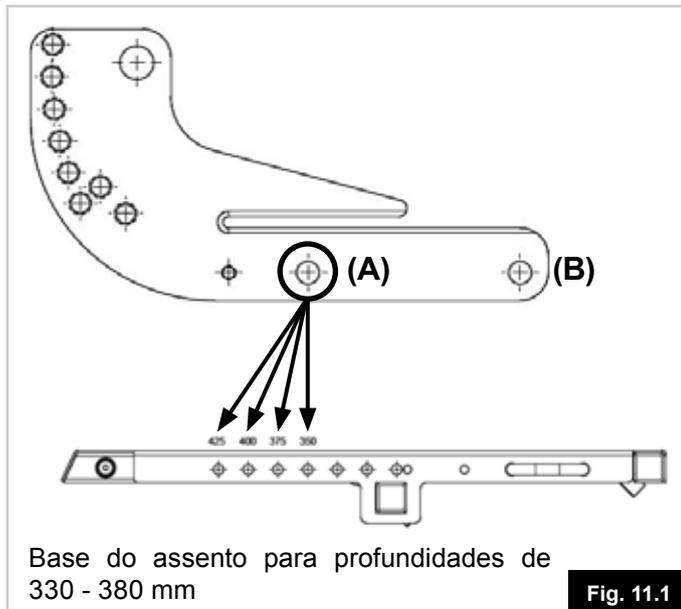
- ✓ Medições em milímetros
- ✓ (X) -> possível

		Profundidades do assento.							
Larguras	Assento	Ajustamento	350	375	400	425	450	475	500
	330	250 - 370	X	X	X	X			
	380	380 - 420	X	X	X	X			
	430	430 - 480	X	X	X	X	X	X	X
	490	490 - 520	X	X	X	X	X	X	X

### 11.2 Ajustes da altura do assento em profundidade

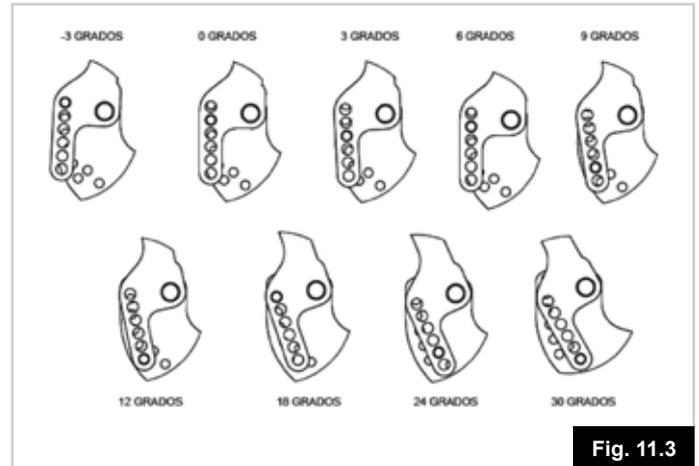
Para ajustar a profundidade do assento, alinhe o orifício da placa do encosto à base do assento, até obter a nova profundidade pretendida para o assento (veja as posições nas figuras 11.1 e 11.2) (A).

Depois, alinhe o orifício dianteiro com o orifício da base que corresponde a essa nova posição (B).



### Ângulo do encosto, reclinção manual

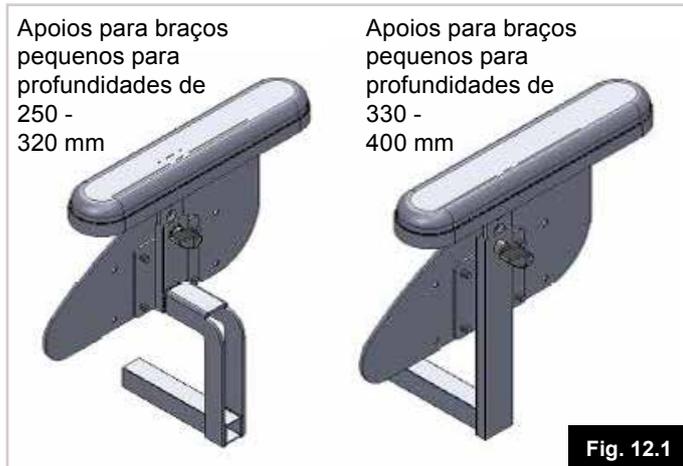
Remova os dispositivos de fixação que prendem a base ao suporte do encosto; encaixe-os no orifício que oferece o ângulo pretendido para o encosto (Fig. 11.3).



Fixe a nova posição com os parafusos e porcas usados na configuração anterior.

## 12.0 Novas opções (a partir de Maio de 2015)

### 12.1 Ajuste de apoios para braços pequenos, para larguras de assentos de 250-320mm e 330-400mm



Insira o tubo de ligação quadrado do apoio para os braços no suporte da guia da base do assento e ajuste até obter a largura pretendida do assento (Fig. 12.1). Fixe com as 2 porcas de bloqueio e os dois parafusos hexagonais (Fig. 12.2).



### 12.2 Ajuste da altura e remoção da roda anti-queda



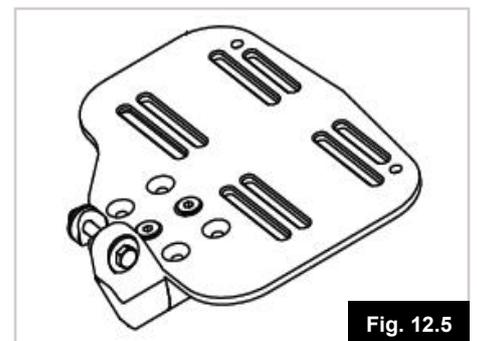
Nunca use a cadeira de rodas sem as rodas anti-queda. Use o ajuste da altura para evitar riscos de colisão com obstáculos.

A cavilha superior fixa todo o conjunto da roda anti-queda, enquanto a cavilha inferior regula a altura em relação ao chão (Fig. 12.3).

Para remover as rodas anti-queda, insira primeiro a cavilha inferior no orifício que corresponde ao comprimento mínimo do sistema anti-queda e depois liberte a cavilha superior (Fig. 12.4).

### 12.3 Placas de alumínio de profundidade e ângulo ajustável

Pode modificar a profundidade da placa com os diferentes furos existentes para alterar a posição. Para fazer isto, desaperte os parafusos da braçadeira inferior, ajuste a plataforma até obter o ângulo pretendido e aperte novamente os parafusos (Fig. 12.5 - 12.6).



### Apoios para os pés 70° - Curto

Pode alterar a altura da plataforma usando as diferentes posições disponíveis com os tubos do apoio para os pés e da placa para os pés (Fig. 12.7).



Fig. 12.7

### Controlo manual de altura ajustável



Fig. 12.8

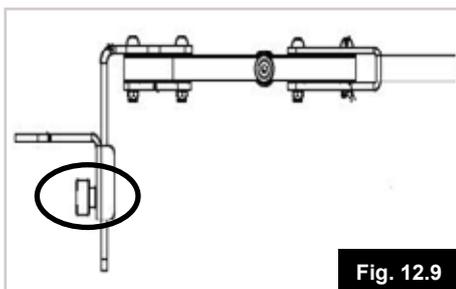


Fig. 12.9

Desaperte o botão de fixação do controlo manual (Fig. 12.8). Ajuste o controlo para a altura pretendida e aperte-o novamente, fixando-o para evitar que se mova durante a utilização (Fig. 12.9).

### Assento removível

1. Desligue o bujão de controlo manual. (Fig. 12.10)
2. Desaperte o botão inferior na braçadeira de inclinação fixa ou do atuador para o movimento de inclinação (Fig. 12.11)
3. Desaperte os dois botões que prendem o assento à base e remova as duas cavilhas interiores. (Fig. 12.12)
4. Abra a caixa da bateria e desligue o bujão do cabo principal para o painel de controlo. (Fig. 12.13)
5. Agora pode mover o assento da cadeira independentemente (Fig. 12.4).



Fig. 12.10



Fig. 12.11



Fig. 12.12

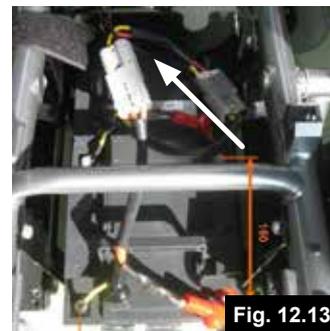


Fig. 12.13



Fig. 12.14

## 13.0 Limpeza:

### 13.1 Limpeza geral:

- Uma vez por semana, limpe a cadeira de rodas com um pano humedecido (não molhado) ou um aspirador para eliminar o pó e a pelúcia acumulados à volta dos motores.
- Não se esqueça de secar todas as peças da sua cadeira de rodas se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.
- É importante que, se a cadeira de rodas for usada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infeção. Deve usar sempre um desinfetante específico para esta tarefa. Preste atenção às instruções do fabricante do desinfetante que usar.
- Inspeccione os estofos/assentos para determinar se têm rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão.

### 13.2 Limpeza do assento:

Todas as peças/acessórios tais como tabuleiros basculantes devem ser limpas com um pano húmido.

Todos os suportes laterais, apoios de cabeça e braços, proteções laterais, almofadas para as pernas, cintos de segurança e almofadas para os joelhos devem ser limpos com um pano húmido.

### CUIDADO!

Não use uma mangueira ou lavagem de alta pressão para limpar a sua cadeira.

### 13.3 Limpeza do sistema de controlo:

Limpe o sistema de controlo e joystick com um pano humedecido com detergente diluído. Limpe o joystick com o máximo cuidado.

### CUIDADO!

Nunca use abrasivos ou produtos de limpeza com álcool.

### 13.4 Controlos de especialidade:

Verifique se os joysticks (todas as versões) são limpos com desinfetante suave e um pano limpo para eliminar qualquer risco de infeção.

### AVISO:

Verifique se o controlo está desligado antes de limpar.

## 14.0 Requisitos de Transporte e de Armazenamento:

### 14.1 Temperatura e humidade de armazenamento:

Temperatura de Armazenamento: Min.: -40°C Máx.: 65°C  
Humidade Relativa (não condensada): Min.:5% Máx.: 95%

### 14.2 Requisitos especiais de transporte:

A cadeira pode ser transportada nas estradas, caminhos-de-ferro, no mar ou no ar e as baterias estão de acordo com os regulamentos IATA.

### CUIDADO!

Antes de viajar, contacte a operadora de viagens apropriada. A operadora de viagens poderá fornecer os detalhes sobre quaisquer requisitos/instruções especiais.

- Assegure-se que as peças removíveis estão fixas com a ajuda de mobilidade ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.
- Leve este Manual de Utilizador consigo.
- A operadora deve consultar as seguintes opções.
- Como bloquear/desbloquear o Joystick, (Secção 7.3).
- Como desligar as baterias, (Secção 9.3, Fig. 9.1 a 9.9).
- Como desligar a transmissão, (Secção 6.10).

### 14.3 Armazenamento de médio e longo prazo:

Quando armazenar a sua cadeira de rodas durante longos períodos de tempo (durante mais de uma semana), siga estas simples instruções:

Carregue completamente a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas.

Desligue as baterias ou caixas das baterias.

### AVISO!

Nunca armazene a sua cadeira de rodas:

- No exterior
- Sob a luz direta do sol, (as peças de plástico podem perder a cor).
- Próxima de uma fonte de calor.
- Em locais húmidos.
- Em locais frios.
- Com as baterias/caixas das baterias ligadas, (mesmo que o controlador esteja desligado).

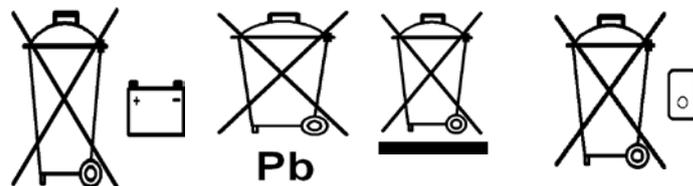
Evite as situações anteriores para minimizar o ciclo profundo de descarga da bateria e prolongar a vida útil da mesma.

Quando voltar a utilizar a cadeira de rodas, volte a ligar as baterias/caixas das baterias e carregue a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas antes de utilizar.

## 15.0 Eliminação:

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.



## 16.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
Espanha  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.sunrisemedical.com

Temperatura de funcionamento: -25°C a 50°C  
Temperatura de armazenamento: -40°C a 65°C  
Resistência à humidade IPx4  
Sem restrições de humidade e pressão de ar

### Modelo: Quickie Tango



Peso máximo do ocupante: Utilizador de 125 kg – todas as opções disponíveis: Utilizador de 140 kg – nenhuma opção de acessórios elétricos disponível:

A cadeira de rodas Quickie Tango é compatível com os seguintes padrões:

a) Requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8)

b) Sistemas de energia e controlo para cadeiras de rodas - requisitos e métodos de teste (ISO 7176-14)

c) Teste climatérico de acordo com ISO 7176-9

d) Requisitos para resistência de acordo com ISO 7176-16

e) o produto é identificado como cadeira elétrica de Classe B

f) todos os materiais usados neste produto respeitam EN1021 partes 1 e 2.

ISO 7176-15	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS
Comprimento geral (com apoio de perna)	1070 mm	1100 mm	Hangers de 70°
Largura geral	580 mm	600 mm	Rodas 12"/14"
Massa total (com baterias)	85 kg	100 kg	
Massa da parte mais pesada	-	16,5 kg	Peça removível mais pesada
Estabilidade estática em descida	-	20°	3° inclinação + 3° reclinção
Estabilidade estática em subida	-	14°	3° inclinação + 3° reclinção
Estabilidade estática lateral	-	18°	3° inclinação + 3° reclinção
Consumo de energia (limite máx.)	-	25 km	Motor 6kph e utilizador 100kg
Estabilidade dinâmica em subida	-	10°	Máx. Declive Seguro = 10° (18%)
Subida de obstáculos (c/disp.de subida de passeios - trepa passeios)	50 mm	(100 mm)	
Velocidade máx. p/ frente	6 km/h	10 km/h	
Distância mín. de travagem a partir de velocidade máx.	-	-	Depende da programação
Ângulo plano do assento (ajustado com ferramentas)	0°	9°	3° Incrementos
Profundidade efetiva do assento	425 mm	500 mm	Incrementos de 25 mm
Largura efetiva do assento	(400 mm)	500 mm	(Usando almofadas)
Altura da superfície do assento na aresta frontal	-	450 mm	@ 3°Ângulo do assento
Ângulo do encosto	-3°	12°	Ajustado com ferramentas
Altura do encosto	450 mm	500 mm	Incrementos de 25 mm
Distância do apoio dos pés ao assento	290 mm	460 mm	
Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	110°	-	
Distância do apoio de braços ao assento	270 mm	355 mm	Incrementos de 7 mm
Localização frontal da estrutura do apoio de braços	370 mm	390 mm	
Raio mín. de viragem	900 mm		Hanger de 70°
Tensão nominal da bateria	24 V		
Tensão de corte da bateria	16 V		
Ligações do fusível da bateria	-	100 A	Fusível em linha em cada bateria
Ligação do fusível da Caixa de Controlo do Actuador Directo Quickie	-	6,3 A	5x20mm fusível Schurter
Massa do manequim de teste	-	125 kg	
EN 12184	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS
Altura máxima do passeio	50 mm	(100 mm)	(c/dispositivo de subida de passeios - trepa-passeios)
Distância da base ao chão	80 mm	90 mm	Rodas 12"/14"
Espaço de viragem/largura de inversão	1300 mm	-	
Força de operação de controlo de velocidade		2 N	
Força de operação de controlo de direção		1 N	

**NOTA:** Algumas das opções e medições poderão não estar disponíveis em todos os países.

## 17.0 Sugestões de Serviço - Historial de Serviço:

Esta seção tem como objetivo ajudá-lo a anotar todas as operações de manutenção e reparações realizadas na cadeira. O agente de serviço preencherá esta seção e devolverá o manual.

**NOTA:** Contacte o seu agente de serviço médico Sunrise aprovado para qualquer garantia ou trabalho de manutenção ou de reparação necessários.

Modelo				
Número de Série				
Ano	1	2	3	4
Datas de manutenção				
Controlador				
Interruptor ON/OFF				
Ficha Saída				
Funcionamento				
Travão Dinâmico				
Configuração programável				
Baterias				
Dano físico				
Ligações				
Teste de descarga				
Rodas/pneus				
Desgaste				
Pressão				
Rolamentos				
Porcas das rodas				
Motores				
Cabos				
Ruído				
Ligações				
Travões				
Escovas				
Dispositivo de desembraiagem				
Chassis				
Estado				
Direção				
Estofos				
Assento				
Encosto				
Apoio dos braços				
Sistema Elétrico				
Estado da guia flexível				
Ligações				
Percurso de Ensaio				
P/ frente				
P/ Trás				
Paragem de emergência				
Virar para a esquerda				
Virar para a direita				
Subir/descer vertentes inclinadas				
Superar obstáculos				
Travão de mão				

## Apenas Agentes de Serviço:

Quaisquer peças necessárias devem ser obtidas da Sunrise Medical através do nosso website ou por contacto direto para o nosso departamento de Assistência a Clientes ou de Serviço.

Não utilize peças não autorizadas ou efetue modificações não autorizadas.

CARIMBO DO REPRESENTANTE

## 18.0 Inspeções de funcionamento:

Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.

- Inspeccione visualmente a cadeira de rodas para se certificar que os apoios de pernas, apoios de braços, etc. estão corretamente posicionados e fixados à cadeira de rodas e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.
- Verifique se o encosto está corretamente fixado e ajustado.
- Verifique se todas as almofadas estão no lugar.
- Ligue o controlo manual – As luzes piscam? Isto significa que há uma avaria no sistema eletrónico. Consulte a secção 8.0 para resolução básica de problemas.
- Teste o travão de estacionamento.
- Opere todas as opções elétricas, incluindo luzes e indicadores (se equipados) para verificar se funcionam corretamente.
- Conduza a cadeira de rodas em cada um dos perfis de condução (se instalados) para se certificar que a cadeira de rodas funciona como antes.



**AVISO!**

Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.

**NOTA:** Apenas as tarefas nas caixas VERDES em baixo devem ser efetuadas pelo utilizador. Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado Sunrise Medical.

### 17.1 Reutilização

Devido à sua construção, a Tango é ideal para interiores (altura baixa do assento, dimensões compactas) assim como para exteriores, (luzes, baterias de 40Ah/50Ah, etc.). Devido ao seu elevado nível de flexibilidade, possível graças ao número de ajustamentos, e à tecnologia de plataforma modular (sistema de fabrico modular), a Tango é ideal para ser reutilizada.

Os módulos individuais (inclinação do assento em espaço, ajustamento do ângulo do encosto) podem ser instalados e removidos muito rapidamente. O sistema do assento permite uma variedade de possibilidades para que os ajustamentos individuais sejam os mais adequados a cada utilizador.

Instalação opcional da unidade operacional no lado esquerdo ou direito da cadeira, que pode ser alterada à posteriori, e distância ajustável do encosto.

Programa de inspeção e manutenção	Diário	Semanal	Trimestral	Semestral	Anual
Verifique o indicador de carga da bateria e carregue, se necessário.	*				
Inspeccione se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado.	*				
Assegure-se que todas as peças removíveis estão firmemente fixadas.	*				
Inspeccione se o cinto de segurança está desgastado e verifique se a fivela está operacional.	*				
Teste do travão de estacionamento.		*			
Inspeccione os pneus e encha.		*			
Verifique se os dispositivos de aperto do ajustamento da altura do assento estão apertados,		*			
Verifique se todos os cabos estão em bom estado, organizados e fora do caminho.		*			
Limpe a cadeira de rodas e estofos.		*			
Inspeção do terminal da bateria – Remova qualquer corrosão e aplique vaselina.			*		
Verifique se os estofos, assento, apoios da cabeça, almofadas para braços e almofadas para coxas estão desgastados.				*	
<b>A inspeção completa, inspeção de segurança e reparação devem ser efectuados por um fornecedor Sunrise Medical autorizado.</b>					*

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Lückhalde 14  
3074 Muri/Bern  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
Faks: +47 66 96 38 80  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
Fax: +46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
625 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS  
Park Allé 289 G  
DK-2605 Brøndby  
Tlf. 70 22 43 49  
Email: info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW  
2148,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical GmbH & Co. KG  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +30 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

